

# ДОКЛАД О РАБОТЕ КОНФЕРЕНЦИИ ФАО

---

Сорок третья сессия

Рим, 1–7 июля 2023 года

---



Продовольственная и сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

## СОВЕТ

(по состоянию на окончание 43-й сессии Конференции)

*Независимый председатель Совета: г-н Ханс Хогевен*

|                                |                                    |                         |                                         |
|--------------------------------|------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------|
| Афганистан <sup>3</sup>        | Коста-Рика <sup>2</sup>            | Кения <sup>2</sup>      | Катар <sup>2</sup>                      |
| Ангола <sup>2</sup>            | Кот-д'Ивуар <sup>2</sup>           | Кувейт <sup>1</sup>     | Республика Корея <sup>1</sup>           |
| Аргентина <sup>2</sup>         | Хорватия <sup>1,4</sup>            | Лесото <sup>3</sup>     | Саудовская Аравия <sup>3</sup>          |
| Австралия <sup>3</sup>         | Египет <sup>3</sup>                | Литва <sup>2,7</sup>    | Словения <sup>2,8</sup>                 |
| Багамские Острова <sup>2</sup> | Экваториальная Гвинея <sup>1</sup> | Мавритания <sup>2</sup> | Испания <sup>3,9</sup>                  |
| Бангладеш <sup>1</sup>         | Эфиопия <sup>1</sup>               | Мексика <sup>2</sup>    | Судан <sup>2,10</sup>                   |
| Белоруссия <sup>1</sup>        | Грузия <sup>3,5</sup>              | Марокко <sup>3</sup>    | Таиланд <sup>3,11</sup>                 |
| Бразилия <sup>2</sup>          | Германия <sup>2,6</sup>            | Никарагуа <sup>1</sup>  | Соединенное Королевство <sup>1,12</sup> |
| Камерун <sup>3</sup>           | Гвинея <sup>2</sup>                | Норвегия <sup>3</sup>   | Соединенные Штаты                       |
| Канада <sup>2</sup>            | Индия <sup>3</sup>                 | Пакистан <sup>3</sup>   | Америки <sup>3</sup>                    |
| Чили <sup>1</sup>              | Индонезия <sup>1</sup>             | Панама <sup>3</sup>     | Уганда <sup>3</sup>                     |
| Китай <sup>1</sup>             | Италия <sup>3</sup>                | Перу <sup>1</sup>       |                                         |
| Конго <sup>1</sup>             | Япония <sup>1</sup>                | Филиппины <sup>1</sup>  |                                         |

<sup>1</sup> Срок полномочий: с окончания 42-й сессии Конференции (июнь 2021 года) по 30 июня 2024 года

<sup>2</sup> Срок полномочий: с 1 июля 2022 года по окончание 44-й сессии Конференции (2025 год)

<sup>3</sup> Срок полномочий: с окончания 43-й сессии Конференции (2023 год) по 30 июня 2026 года

<sup>4</sup> Хорватия заменила Боснию и Герцеговину с окончания 43-й сессии Конференции (2023 год) по 30 июня 2024 года

<sup>5</sup> Швейцария заменит Грузию с окончания 44-й сессии Конференции (2023 год) по 30 июня 2026 года

<sup>6</sup> Франция заменит Германию с 1 января 2024 года по окончание 44-й сессии Конференции (2025 год)

<sup>7</sup> Литва заменила Израиль с окончания 43-й сессии Конференции (2023 год) по окончание 44-й сессии Конференции (2025 год)

<sup>8</sup> Украина заменит Словению с 1 июля 2024 года по окончание 44-й сессии Конференции (2025 год)

<sup>9</sup> Соединенное Королевство заменит Испанию с окончания 44-й сессии Конференции (2025 год) по 30 июня 2026 года

<sup>10</sup> Судан заменил Ирак на оставшуюся часть срока его полномочий (с окончания 43-й сессии Конференции по окончание 44-й сессии Конференции) в связи с тем, что Ирак считается сложившим с себя полномочия в соответствии с пунктом 7 правила XXII ОПО

<sup>11</sup> Малайзия заменит Таиланд с 1 января 2025 года по 30 июня 2026 года

<sup>12</sup> Соединенное Королевство заменило Испанию на период с 1 июля 2022 года по 30 июня 2024 года

## СОВЕТ

(по состоянию на 1 июля 2024 года)

**Независимый председатель Совета: г-н Ханс Хогевен**

|                                |                          |                         |                                |
|--------------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------------|
| Афганистан <sup>2</sup>        | Конго <sup>3</sup>       | Индонезия <sup>3</sup>  | Панама <sup>2</sup>            |
| Ангола <sup>1</sup>            | Коста-Рика <sup>1</sup>  | Италия <sup>2</sup>     | Филиппины <sup>3</sup>         |
| Аргентина <sup>1</sup>         | Кот-д'Ивуар <sup>1</sup> | Япония <sup>3</sup>     | Катар <sup>1</sup>             |
| Австралия <sup>2</sup>         | Хорватия <sup>3</sup>    | Кувейт <sup>3</sup>     | Республика Корея <sup>3</sup>  |
| Багамские Острова <sup>1</sup> | Эквадор <sup>3,4</sup>   | Кения <sup>1</sup>      | Саудовская Аравия <sup>2</sup> |
| Бангладеш <sup>3</sup>         | Египет <sup>2</sup>      | Лесото <sup>2</sup>     | Испания <sup>2,9</sup>         |
| Бразилия <sup>1</sup>          | Франция <sup>1,6</sup>   | Литва <sup>1,7</sup>    | Судан <sup>1,10</sup>          |
| Бурунди <sup>3</sup>           | Грузия <sup>2,5</sup>    | Мавритания <sup>1</sup> | Таиланд <sup>2,11</sup>        |
| Камерун <sup>2</sup>           | Гватемала <sup>3</sup>   | Мексика <sup>1</sup>    | Украина <sup>1,8</sup>         |
| Канада <sup>1</sup>            | Гвинея <sup>1</sup>      | Марокко <sup>2</sup>    | Объединенная Республика        |
| Чили <sup>3</sup>              | Исландия <sup>3</sup>    | Нидерланды <sup>3</sup> | Танзания <sup>3</sup>          |
| Китай <sup>3</sup>             | Индия <sup>2</sup>       | Норвегия <sup>2</sup>   | Соединенные Штаты              |
|                                |                          | Пакистан <sup>2</sup>   | Америки <sup>1</sup>           |
|                                |                          |                         | Уганда <sup>2</sup>            |

<sup>1</sup> Срок полномочий: с 1 июля 2022 года по окончание 44-й сессии Конференции (2025 год)

<sup>2</sup> Срок полномочий: с окончания 43-й сессии Конференции (2023 год) по 30 июня 2026 года

<sup>3</sup> Срок полномочий: с 1 июля 2024 года по окончание 45-й сессии Конференции (2027 год)

<sup>4</sup> Перу заменит Эквадор с 1 января 2026 года по окончание 45-й сессии Конференции (2027 год)

<sup>5</sup> Швейцария заменит Грузию с окончания 44-й сессии Конференции (2025 год) по 30 июня 2026 года

<sup>6</sup> Франция заменит Германию с 1 января 2024 года по окончание 44-й сессии Конференции (2025 год)

<sup>7</sup> Литва заменила Израиль с окончания 43-й сессии Конференции (2023 год) по окончание 44-й сессии Конференции (2025 год)

<sup>8</sup> Украина заменит Словению с 1 июля 2024 года по окончание 44-й сессии Конференции (2025 год)

<sup>9</sup> Соединенное Королевство заменит Испанию с окончания 44-й сессии Конференции (2025 год) по 30 июня 2026 года

<sup>10</sup> Судан заменил Ирак на оставшуюся часть срока его полномочий (с окончания 43-й сессии Конференции по окончание 44-й сессии Конференции) в связи с тем, что Ирак считается сложившим с себя полномочия в соответствии с пунктом 7 правила XXII ОПО

<sup>11</sup> Малайзия заменит Таиланд с 1 января 2025 года по 30 июня 2026 года

# ДОКЛАД О РАБОТЕ КОНФЕРЕНЦИИ ФАО

---

Сорок третья сессия

Рим, 1–7 июля 2023 года

---

Используемые обозначения и представление материала в настоящем информационном продукте не означают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) относительно правового статуса или уровня развития той или иной страны, территории, города или района, или их принадлежности, или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не означает, что ФАО одобряет или рекомендует их, отдавая им предпочтение перед другими компаниями или продуктами аналогичного характера, которые в тексте не упоминаются.

© ФАО, 2023

ФАО приветствует использование, тиражирование и распространение материала, содержащегося в настоящем информационном продукте. Если не указано иное, настоящий материал разрешается копировать, скачивать и распечатывать для целей частного изучения, научных исследований и обучения либо для использования в некоммерческих продуктах или услугах при условии, что ФАО будет надлежащим образом указана в качестве источника и обладателя авторского права и что при этом никоим образом не предполагается, что ФАО одобряет мнения, продукты или услуги пользователей.

---

## Содержание

---

|                                                                                                                                                                                                                  | Пункты   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Введение .....</b>                                                                                                                                                                                            | <b>1</b> |
| Лекция памяти Макдугала .....                                                                                                                                                                                    | 1        |
| Заявление представителя органов персонала ФАО .....                                                                                                                                                              | 1        |
| In Memoriam.....                                                                                                                                                                                                 | 1        |
| Выборы Председателя и заместителей Председателя .....                                                                                                                                                            | 1        |
| Назначение членов Генерального комитета и Комитета по проверке полномочий .....                                                                                                                                  | 1        |
| Утверждение повестки дня и организация работы сессии.....                                                                                                                                                        | 2        |
| <i>Учреждение комиссий и назначение их председателей, заместителей председателей, а также членов редакционных комитетов .....</i>                                                                                | <i>2</i> |
| Допуск наблюдателей .....                                                                                                                                                                                        | 3        |
| <i>Межправительственные организации и международные неправительственные организации .....</i>                                                                                                                    | <i>3</i> |
| <i>Палестина .....</i>                                                                                                                                                                                           | <i>3</i> |
| <b>Назначения и выборы .....</b>                                                                                                                                                                                 | <b>3</b> |
| Назначение Генерального директора .....                                                                                                                                                                          | 3        |
| Назначение Независимого председателя Совета .....                                                                                                                                                                | 4        |
| Выборы членов Совета .....                                                                                                                                                                                       | 5        |
| Назначение представителей Конференции ФАО в Комитете по пенсиям персонала .....                                                                                                                                  | 6        |
| Вопросы существа и вопросы политики.....                                                                                                                                                                         | 7        |
| Обзор положения дел в области продовольствия и сельского хозяйства.....                                                                                                                                          | 7        |
| <b>Региональные конференции.....</b>                                                                                                                                                                             | <b>9</b> |
| Политические и нормативные вопросы регионального и глобального характера, вытекающие из следующих документов: .....                                                                                              | 9        |
| Доклад о работе 32-й сессии Региональной конференции для Африки (Малабо, Экваториальная Гвинея, 11–14 апреля 2022 года) .....                                                                                    | 9        |
| Доклад о работе 36-й сессии Региональной конференции для Азии и Тихого океана (Дакка, Бангладеш, 8–11 марта 2022 года) .....                                                                                     | 9        |
| Доклад о работе 33-й сессии Региональной конференции для Европы (Лодзь, Польша, 10–13 мая 2022 года).....                                                                                                        | 9        |
| Доклад о работе 37-й сессии Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна (Кито, Эквадор, 28 марта – 1 апреля 2022 года) .....                                                            | 9        |
| Доклад о работе 36-й сессии Региональной конференции для Ближнего Востока (Багдад, Ирак, совещание старших должностных лиц: 10–13 января 2022 года и совещание на уровне министров: 7–8 февраля 2022 года) ..... | 9        |
| Доклад о работе седьмой неофициальной региональной конференции для Северной Америки (Соединенные Штаты Америки, 12–14 апреля 2022 года).....                                                                     | 10       |

|                                                                                                                                                                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Технические комитеты .....</b>                                                                                                                                                                            | <b>10</b> |
| Политические и нормативные вопросы глобального характера, вытекающие из<br>следующих документов: .....                                                                                                       | 10        |
| Доклад о работе 28-й сессии Комитета по сельскому хозяйству<br>(18–22 июля 2022 года) .....                                                                                                                  | 10        |
| Доклад о работе 75-й сессии Комитета по проблемам сырьевых товаров<br>(13–15 июля 2022 года) .....                                                                                                           | 10        |
| Доклад о работе 35-й сессии Комитета по рыбному хозяйству<br>(5–9 сентября 2022 года) .....                                                                                                                  | 10        |
| Доклад о работе 26-й сессии Комитета по лесному хозяйству<br>(3–7 октября 2022 года).....                                                                                                                    | 10        |
| <b>Комитет по всемирной продовольственной безопасности .....</b>                                                                                                                                             | <b>10</b> |
| Доклады о работе 48-й (специальной) (4 июня 2021 года), 49-й<br>(11–14 октября 2021 года) и 50-й (10–13 октября и 19 декабря 2022 года) сессий<br>Комитета по всемирной продовольственной безопасности ..... | 10        |
| <b>Прочие вопросы существа и вопросы политики .....</b>                                                                                                                                                      | <b>11</b> |
| Доклад о ходе проведения Четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в<br>области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации<br>Объединенных Наций .....                     | 11        |
| Международные годы и дни .....                                                                                                                                                                               | 11        |
| <i>Оценка итогов проведения Международного года охраны здоровья растений (2020 год)</i> ..                                                                                                                   | 11        |
| <i>Оценка итогов проведения Международного года овощей и фруктов (2021 год)</i> .....                                                                                                                        | 11        |
| <i>Оценка итогов проведения Международного года кустарного рыболовства и<br/>    аквакультуры (2022 год)</i> .....                                                                                           | 11        |
| <i>Предложение о провозглашении Международного дня картофеля</i> .....                                                                                                                                       | 11        |
| Всемирная продовольственная программа Организации Объединенных Наций/ФАО.....                                                                                                                                | 11        |
| Тема на двухгодичный период 2024–2025 годов .....                                                                                                                                                            | 11        |
| <b>Вопросы программы и бюджета .....</b>                                                                                                                                                                     | <b>12</b> |
| Доклад об осуществлении программы на 2020–2021 годы.....                                                                                                                                                     | 12        |
| Доклад об оценке программы – 2023 .....                                                                                                                                                                      | 13        |
| Среднесрочный план (пересмотренный) на 2022–2025 годы и Программа работы и<br>бюджет на 2024–2025 годы .....                                                                                                 | 13        |
| <b>Правовые, административные и финансовые вопросы.....</b>                                                                                                                                                  | <b>16</b> |
| Уставные и правовые вопросы.....                                                                                                                                                                             | 16        |
| <i>Проект Кодекса поведения при голосовании в соответствии с правилом XII Общих<br/>    правил Организации</i> .....                                                                                         | 16        |
| Распределение ресурсов Программы технического сотрудничества .....                                                                                                                                           | 16        |
| <i>Руководство по участию представителей частного сектора в сессиях руководящих<br/>    органов ФАО в качестве наблюдателей</i> .....                                                                        | 16        |
| <i>Восстановление Конференцией права голоса государств-членов, имеющих<br/>    задолженность по уплате Организации денежных взносов</i> .....                                                                | 16        |
| Прочие уставные и правовые вопросы.....                                                                                                                                                                      | 16        |

|                                                                                                                                                                               |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Административные и финансовые вопросы.....                                                                                                                                    | 16        |
| Проверенная финансовая отчетность за 2020 и 2021 годы .....                                                                                                                   | 16        |
| Шкала взносов на 2024–2025 годы.....                                                                                                                                          | 17        |
| Платеж Европейского союза для покрытия административных и прочих расходов,<br>связанных с его членством в Организации.....                                                    | 18        |
| <b>Прочие вопросы.....</b>                                                                                                                                                    | <b>18</b> |
| Сроки и место проведения 44-й сессии Конференции.....                                                                                                                         | 18        |
| <b>Приложение А .....</b>                                                                                                                                                     | <b>19</b> |
| <b>Повестка дня 43-й сессии Конференции .....</b>                                                                                                                             | <b>19</b> |
| <b>Приложение В .....</b>                                                                                                                                                     | <b>22</b> |
| <b>Перечень документов.....</b>                                                                                                                                               | <b>22</b> |
| <b>Приложение С .....</b>                                                                                                                                                     | <b>27</b> |
| <b>Резолюция 3/2023 .....</b>                                                                                                                                                 | <b>27</b> |
| <b>Международный день картофеля .....</b>                                                                                                                                     | <b>27</b> |
| <b>Приложение D .....</b>                                                                                                                                                     | <b>28</b> |
| <b>Резолюция 5/2023 .....</b>                                                                                                                                                 | <b>28</b> |
| <b>Добровольный кодекс поведения при голосовании в соответствии с правилом XII<br/>Общих правил Организации, упомянутый в докладах о работе Конференции и<br/>Совета.....</b> | <b>28</b> |
| <b>Приложение Е .....</b>                                                                                                                                                     | <b>33</b> |
| <b>Резолюция 6/2023 .....</b>                                                                                                                                                 | <b>33</b> |
| <b>Процедуры восстановления Конференцией ФАО права голоса государств-членов,<br/>имеющих задолженность по уплате Организации денежных взносов .....</b>                       | <b>33</b> |
| <b>Приложение F.....</b>                                                                                                                                                      | <b>35</b> |
| <b>Шкала взносов на 2024–2025 годы.....</b>                                                                                                                                   | <b>35</b> |
| <b>(для сравнения приводится шкала взносов на 2022–2023 годы).....</b>                                                                                                        | <b>35</b> |

## Введение

### Лекция памяти Макдугала<sup>1</sup>

1. С 33-й лекцией памяти Макдугала выступил старший министр, министр-координатор по вопросам социального развития Сингапура г-н Тарман Шанмугаратнам.

### Заявление представителя органов персонала ФАО<sup>2</sup>

2. С заявлением от имени органов, представляющих персонал ФАО, выступила Председатель Ассоциации сотрудников категории специалистов ФАО (АСКС ФАО) г-жа Флоранс Тартанак.

### In Memoriam<sup>3</sup>

3. Конференция почтила минутой молчания память сотрудников, скончавшихся со времени проведения предыдущей сессии Конференции. Имена скончавшихся сотрудников были зачитаны вслух и занесены в стенографические отчеты Конференции.

### Выборы Председателя и заместителей Председателя<sup>4</sup>

4. Конференция избрала министра сельского хозяйства и сельскохозяйственной продукции Канады г-жу Мари-Клод Бибо в качестве Председателя 43-й сессии Конференции.

5. Конференция избрала трех заместителей Председателя Конференции: г-на Мортена вон Ханно Осланна (Норвегия), г-на Халида Мехбуба (Пакистан) и г-на Абдаллу бен Абдель Азиза бен Турки ас-Субаи (Катар).

### Назначение членов Генерального комитета и Комитета по проверке полномочий<sup>5</sup>

6. Конференция назначила:  
семь членов Генерального комитета<sup>6</sup>

Австралия

Китай

Венесуэла (Боливарианская  
Республика)

Соединенные Штаты Америки

Франция

Египет

Эфиопия

девять членов Комитета по проверке полномочий<sup>7,8</sup>

Бангладеш

Новая Зеландия

---

<sup>1</sup> С 2023/PV/1; С 2023/PV/12

<sup>2</sup> С 2023/PV/11; С 2023/PV/12

<sup>3</sup> С 2023/PV/11; С 2023/PV/12

<sup>4</sup> С 2023/12; С 2023/LIM/13; С 2023/PV/1; С 2023/PV/12

<sup>5</sup> С 2023/12; CL 172/REP, пункты 35–36; С 2023/PV/1; С 2023/PV/12

<sup>6</sup> Делегация Соединенных Штатов Америки не поддержала включение Боливарианской Республики Венесуэла в состав Генерального комитета.

<sup>7</sup> Делегации Австралии, Исландии, Канады, Новой Зеландии, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Украины и Японии, а также государств – членов ФАО, являющихся государствами – членами Европейского союза, не поддержали включение Российской Федерации в состав Комитета по проверке полномочий.

<sup>8</sup> Делегация Российской Федерации не поддержала включение Германии, Канады, Новой Зеландии и Соединенных Штатов Америки в состав Комитета по проверке полномочий.

Германия

Панама

Замбия

Российская Федерация

Канада

Соединенные Штаты Америки

Ливан

### Утверждение повестки дня и организация работы сессии<sup>9</sup>

7. Конференция утвердила свою повестку дня, которая приводится в *Приложении А* к настоящему докладу.

8. Конференция утвердила организацию работы, изложенную в документе C 2023/12, и расписание работы, приведенное в документе C 2023/INF/1.

*Учреждение комиссий и назначение их председателей, заместителей председателей, а также членов редакционных комитетов*

9. Конференция согласилась с рекомендациями Совета об учреждении двух комиссий.

10. Конференция утвердила г-на Марсела Бёкебома (Нидерланды [Королевство]) в качестве Председателя Комиссии I и г-на Абдул Рахмана Абдул Вахаба (Малайзия) в качестве Председателя Комиссии II.

11. Г-н Баренд Якобус Ломбард (Южная Африка) был избран Председателем редакционного комитета Комиссии I, в состав которого вошли<sup>10,11</sup>: Бразилия, Габон, Индонезия, Испания, Канада, Нидерланды (Королевство), Новая Зеландия, Российская Федерация и Судан.

12. Г-жа Эмма Хэтчер (Австралия) была избрана Председателем редакционного комитета Комиссии II, в состав которого вошли: Австралия, Аргентина, Бразилия, Индонезия, Испания, Китай, Люксембург, Португалия, Соединенные Штаты Америки, Франция и Южный Судан.

13. Конференция назначила вышеупомянутых должностных лиц и, принимая во внимание предложения Генерального комитета, в соответствии с подпунктом с) пункта 2 правила X Общих правил Организации (ОПО) назначила следующих заместителей председателей:

Комиссия I: г-н Али Кулибали (Мали)

Комиссия II: г-жа Ратчанок Сангпенчан (Таиланд)

14. Конференция одобрила все прочие рекомендации Генерального комитета, содержащиеся в документах C 2023/LIM/13 и C 2023/LIM/14.

15. Конференция одобрила доклад Комитета по проверке полномочий, содержащийся в документе C 2023/LIM/12<sup>12,13</sup> и добавление к нему C 2023/LIM/12 Add.1.

<sup>9</sup> C 2023/1; C 2023/12; C 2023/INF/1; C 2023/INF/2; C 2023/LIM/11; C 2023/LIM/13; C 2023/LIM/14; C 2023/LIM/12; C 2023/LIM/12 Add.1; C 2023/PV/2; C 2023/PV/12

<sup>10</sup> Австралия, Канада, Новая Зеландия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Япония, а также государства – члены ФАО, являющиеся государствами – членами Европейского союза, не поддержали консенсус в отношении включения Российской Федерации в состав редакционного комитета.

<sup>11</sup> Российская Федерация не поддержала консенсус в отношении включения Испании, Канады, Королевства Нидерландов и Новой Зеландии в состав редакционного комитета.

<sup>12</sup> Делегация Соединенных Штатов Америки выразила несогласие с признанием полномочий Боливарианской Республики Венесуэла.

<sup>13</sup> Делегация Боливарианской Республики Венесуэла выразила несогласие с признанием полномочий Соединенных Штатов Америки.

## Допуск наблюдателей<sup>14</sup>

*Межправительственные организации и международные неправительственные организации*

16. Конференция рассмотрела список межправительственных организаций и международных неправительственных организаций, которым Генеральный директор в предварительном порядке направил приглашения участвовать в сессии, и подтвердила эти приглашения.

*Палестина*

17. Конференция подтвердила приглашение, направленное Палестине по рекомендации 171-й сессии Совета.

## Назначения и выборы

### Назначение Генерального директора<sup>15</sup>

18. Конференции был представлен один кандидат на должность Генерального директора: д-р Цюй Дунъюй (Китай).

19. Конференция, проведя тайное голосование, назначила д-ра Цюй Дунъюя (Китай) на должность Генерального директора на срок полномочий с 1 августа 2023 года по 31 июля 2027 года.

20. Во исполнение пункта 4 правила XXXVII ОПО по рекомендации Генерального комитета Конференция приняла следующую резолюцию:

### Резолюция 1/2023

#### Назначение Генерального директора

#### КОНФЕРЕНЦИЯ,

действуя в соответствии со Статьей VII Устава,

проведя тайное голосование в соответствии с положениями правила XII и правила XXXVII Общих правил Организации,

1) объявляет о назначении д-ра Цюй Дунъюя на должность Генерального директора на четырехлетний срок полномочий с 1 августа 2023 года по 31 июля 2027 года; и рассмотрев рекомендацию относительно условий назначения Генерального директора, представленную Генеральным комитетом в соответствии с подпунктом j) пункта 2 правила X и пунктом 4 правила XXXVII Общих правил Организации,

постановляет, что:

- a) Генеральный директор получает валовый годовой оклад в сумме 265 910 долл. США, соответствующий чистому годовому окладу 199 637 долл. США по ставке для сотрудников, имеющих иждивенцев, или 177 529 долл. США по ставке для сотрудников, не имеющих иждивенцев, а также корректив по месту службы, соответствующий 1996,37 долл. США для каждого пункта корректива по ставке для сотрудников, имеющих иждивенцев, или 1775,29 долл. США по ставке для сотрудников, не имеющих иждивенцев, которые выплачиваются в соответствии с положениями Организации, определяющими выплату окладов сотрудникам;
- b) Генеральный директор получает надбавку на представительские расходы в сумме 50 000 долл. США в год;
- c) Организация сама арендует надлежащее жилое помещение, которое будет использоваться в качестве официальной резиденции Генерального директора, и оплачивает связанные с этим расходы, не выплачивая субсидии на оплату жилья;

<sup>14</sup> C 2023/13; C 2023/LIM/13; C 2023/PV/2; C 2023/PV/12

<sup>15</sup> C 2023/7; C 2023/7 Add.1; C 2023/7 Add.2; C 2023/LIM/13; C 2023/LIM/15; C 2023/PV/2; C 2023/PV/3; C 2023/PV/12

- d) Генеральный директор имеет право на все иные пособия и льготы, причитающиеся сотрудникам Организации категории специалистов и выше;
- 2) **постановляет далее**, что Генеральный директор участвует в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций; и
- 3) **постановляет далее**, что условия назначения Генерального директора определяются соответствующими нормами Положений о персонале при условии соблюдения положений контракта, который в соответствии с пунктом 4 правила XXXVII подписывается Председателем Конференции от имени Организации и избранным Генеральным директором.

Принята 7 июля 2023 года

### **Назначение Независимого председателя Совета<sup>16</sup>**

21. Конференции была представлена одна кандидатура на должность Независимого председателя Совета.
22. Конференция **назначила** г-на Ханса Хогевена на должность Независимого председателя Совета на срок с окончания 43-й сессии Конференции по окончании 44-й сессии Конференции.

### **Резолюция 2/2023**

#### **Назначение Независимого председателя Совета**

#### **КОНФЕРЕНЦИЯ,**

**принимая во внимание** правило XXIII Общих правил Организации, касающееся Независимого председателя Совета, и резолюцию 9/2009 в отношении Независимого председателя Совета<sup>17</sup>,

**учитывая** необходимость сохранения независимости и подотчетности роли Независимого председателя Совета,

1. **объявляет** о назначении г-на Ханса Хогевена на должность Независимого председателя Совета на срок по окончании сорок четвертой сессии Конференции;
2. **устанавливает** следующие условия назначения на должность Независимого председателя Совета:
  - a) Председатель обязан присутствовать в Риме на всех сессиях Совета, Конференции, Финансового комитета и Комитета по программе и в целом должен проводить в Риме не менее шести–восьми месяцев в год;
  - b) Председателю выплачивается ежегодное пособие, эквивалентное 23 831 долл. США;
  - c) во время пребывания в Риме и во время поездок, связанных с исполнением его обязанностей, Председателю выплачиваются суточные, эквивалентные стандартным применяемым суточным с коэффициентом 140 процентов;
  - d) дорожные расходы Председателя покрываются Организацией в тех случаях, когда поездки связаны с исполнением его обязанностей;
  - e) на время исполнения своих обязанностей в Риме и во время поездок Председатель включается в качестве участника в План страхования по основным видам медицинского обслуживания (БМИП) при том понимании, что связанные с этим расходы, которые в общей сложности составят 3 336,48 долл. США в год, будут оплачиваться Организацией;
  - f) Председателю предоставляется необходимое для исполнения возложенных на него обязанностей секретариатское обслуживание;
  - g) по просьбе Председателя и при наличии такой возможности ему предоставляются услуги по устному переводу;
  - h) Председателю предоставляются необходимые для исполнения возложенных на него обязанностей служебные помещения, оборудование и канцелярские принадлежности;

<sup>16</sup> С 2023/9; С 2023/LIM/13; С 2023/LIM/15; С 2023/PV/11; С 2023/PV/12

<sup>17</sup> Сборник базовых документов, том II, раздел E

- i) Председателю оказывается содействие в соблюдении установленных административных требований, связанных с получением документов, необходимых для его пребывания в Риме и поездок в связи со служебной необходимостью;

3. **постановляет**, что условия выполнения настоящей резолюции подлежат согласованию между Председателем и ФАО.

Принята 7 июля 2023 года

### Выборы членов Совета<sup>18</sup>

23. Конференция избрала следующие государства-члены в качестве членов Совета:

**На срок с окончания 43-й сессии Конференции по 30 июня 2026 года**

| Регион (места)                            | Члены                                                                                                               |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Африка (4)                                | 1. Камерун<br>2. Марокко<br>3. Лесото<br>4. Уганда                                                                  |
| Азия (3)                                  | 1. Индия<br>2. Пакистан<br>3. Таиланд/Малайзия <sup>19</sup>                                                        |
| Европа (4)                                | 1. Грузия/Швейцария <sup>20</sup><br>2. Италия<br>3. Норвегия<br>4. Испания / Соединенное Королевство <sup>21</sup> |
| Латинская Америка и Карибский бассейн (1) | 1. Панама                                                                                                           |
| Ближний Восток (3)                        | 1. Афганистан<br>2. Египет<br>3. Саудовская Аравия                                                                  |
| Северная Америка (0)                      |                                                                                                                     |
| Юго-Западная часть Тихого океана (1)      | 1. Австралия                                                                                                        |

**На срок с 1 июля 2024 года по окончании 45-й сессии Конференции (2027 год)**

| Регион (места) | Члены                                                                                        |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Африка (3)     | 1. Бурунди<br>2. Конго<br>3. Танзания                                                        |
| Азия (6)       | 1. Бангладеш<br>2. Китай<br>3. Индонезия<br>4. Япония<br>5. Филиппины<br>6. Республика Корея |

<sup>18</sup> С 2023/11; С 2023/INF/12; С 2023/LIM/13; С 2023/LIM/15; С 2023/PV/11; С 2023/PV/12

<sup>19</sup> Таиланд будет занимать место члена Совета с окончания 43-й сессии Конференции по 31 декабря 2024 года. Малайзия заменит Таиланд на оставшийся срок полномочий (с 1 января 2025 года по 30 июня 2026 года).

<sup>20</sup> Грузия будет занимать место члена Совета с окончания 43-й сессии Конференции по окончании 44-й сессии Конференции. Швейцария заменит Грузию на оставшийся срок полномочий (с окончания 44-й сессии Конференции по 30 июня 2026 года).

<sup>21</sup> Испания будет занимать место члена Совета с окончания 43-й сессии Конференции по окончании 44-й сессии Конференции. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии заменит Испанию на оставшийся срок полномочий (с окончания 44-й сессии Конференции по 30 июня 2026 года).

|                                           |                                                          |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Европа (3)                                | 1. Хорватия<br>2. Исландия<br>3. Королевство Нидерландов |
| Латинская Америка и Карибский бассейн (3) | 1. Чили<br>2. Эквадор/Перу <sup>22</sup><br>3. Гватемала |
| Ближний Восток (1)                        | 1. Кувейт                                                |
| Северная Америка (0)                      |                                                          |
| Юго-Западная часть Тихого океана (0)      |                                                          |

#### На срок с окончания 43-й сессии Конференции по 30 июня 2024 года

| Регион (места) | Члены                    |
|----------------|--------------------------|
| Африка (1)     | 1. Экваториальная Гвинея |
| Европа (1)     | 2. Хорватия              |

#### На срок с окончания 43-й сессии Конференции по окончании 44-й сессии Конференции (2025 год)

| Регион (места)     | Члены    |
|--------------------|----------|
| Ближний Восток (1) | 1. Судан |
| Европа (1)         | 2. Литва |

#### На срок с 1 июля 2024 года по окончании 44-й сессии Конференции (2025 год)

| Регион (места) | Члены                    |
|----------------|--------------------------|
| Европа (2)     | 1. Франция<br>2. Украина |

#### Назначение представителей Конференции ФАО в Комитете по пенсиям персонала<sup>23</sup>

24. В соответствии с пунктом с) статьи 6 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций Конференция назначила в состав Комитета по пенсиям персонала следующих трех членов и двух альтернативных членов на указанные ниже сроки<sup>24,25</sup>:

на срок, заканчивающийся 31 декабря 2025 года<sup>26</sup>

член: г-н Кристофер Татум

<sup>22</sup> Эквадор будет занимать место члена Совета с 1 июля 2024 года по 31 декабря 2025 года. Перу заменит Эквадор на оставшийся срок полномочий (с 1 января 2026 года по окончании 45-й сессии Конференции).

<sup>23</sup> С 2023/10; С 2023/PV/11; С 2023/PV/12

<sup>24</sup> Австралия, Канада, Новая Зеландия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Япония, а также государства – члены ФАО, являющиеся государствами – членами Европейского союза, не поддержали назначение представителя Российской Федерации в состав Комитета по пенсиям персонала.

<sup>25</sup> Российская Федерация не поддержала назначение представителей Мальты и Соединенных Штатов Америки в состав Комитета по пенсиям персонала.

<sup>26</sup> Для замещения г-на Хаммада Б. Хаммада на оставшийся срок его полномочий.

заместитель постоянного представителя Соединенных Штатов при  
учреждениях системы Организации Объединенных Наций

**на срок с 1 января 2024 года по 31 декабря 2026 года**

член: г-н Гильермо Валентин Родолико  
заместитель постоянного представителя Аргентинской Республики при  
ФАО, МФСР и ВПП

альтернативный г-н Абдул Рахман Абдул Вахаб  
член:

заместитель постоянного представителя, посольство Малайзии

**на срок с 1 января 2025 года по 31 декабря 2027 года**

член: г-жа Мария Буттиджич  
заместитель постоянного представителя, посольство Республики Мальта

альтернативный г-н Денис Чередниченко  
член:

заместитель постоянного представителя Российской Федерации при ФАО и  
других учреждениях системы ООН в Риме

## **Вопросы существа и вопросы политики**

### **Обзор положения дел в области продовольствия и сельского хозяйства<sup>27</sup>**

25. В рамках данного пункта повестки дня выступили представители восемьдесят семь делегаций и два наблюдателя, которые поделились своими соображениями относительно положения дел в области сельского хозяйства и продовольственной безопасности на глобальном уровне, а также в представляемых ими странах, уделив при этом особое внимание теме общих прений: "Управление водными ресурсами в контексте четырех направлений улучшений: улучшение производства, улучшение качества питания, улучшение состояния окружающей среды и улучшение качества жизни в интересах осуществления Повестки дня на период до 2030 года и достижения целей в области устойчивого развития" (ЦУР).

26. Конференция<sup>28</sup>:

- a) отметила, что острая нехватка воды, засухи, риски наводнений и ухудшение качества воды негативно отражаются на продовольственной безопасности, питании, источниках средств к существованию и жизни миллиардов людей;
- b) отметила, что страны уже столкнулись с последствиями дефицита воды, включая снижение сельскохозяйственного производства, ухудшение экологического состояния продуктивных земельных и водных систем и усугубление неравенства при доступе к воде;
- c) признала, что сельское хозяйство играет центральную роль в устранении связанных с водой проблем не только потому, что оно само серьезно страдает от дефицита воды, но и потому, что, будучи крупнейшим в мире отраслевым пользователем водных ресурсов, оно является неотъемлемым элементом решения данной проблемы;

<sup>27</sup> С 2023/2; С 2023/INF/13; С 2023/INF/14; С 2023/INF/15; С 2023/PV/5; С 2023/PV/7; С 2023/PV/9; С 2023/PV/12;

<sup>28</sup> Аргентина дистанцировалась от пункта 26.

- d) признала, что обеспечение преобразования агропродовольственных систем для достижения ЦУР потребует как устойчивого и эффективного использования воды в орошаемом и богарном сельском хозяйстве, так и интегрированного управления водными ресурсами (ИУВР);
  - e) особо отметила необходимость налаживания интегрированного управления водными ресурсами на всех уровнях, с привлечением всех заинтересованных сторон и во всех соответствующих секторах на последовательной основе, включая сельское и лесное хозяйство, рыболовство и аквакультуру, земельные и почвенные ресурсы, энергетику, окружающую среду, биоразнообразие, изменение климата и подход "Единое здоровье";
  - f) подчеркнула, что в целях обеспечения эффективного, устойчивого и справедливого распределения и использования водных ресурсов внедрение интегрированного и инклюзивного управления водными ресурсами должно идти параллельно с совершенствованием мер регулирования водопользования;
  - g) особо отметила необходимость международной поддержки для реализации масштабных и новаторских инициатив в области управления поверхностными и грунтовыми водами в агропродовольственных системах в поддержку усилий членов по обеспечению регулирования водных ресурсов;
  - h) поручила ФАО продолжить разработку программных инициатив по управлению рисками наводнений и стихийных бедствий и использованию паводковых вод; а также
  - i) далее поручила ФАО мобилизовать ресурсы для осуществления программных мероприятий по управлению рисками наводнений и стихийных бедствий и использованию паводковых вод, в том числе по линии международных финансовых учреждений, партнеров по предоставлению ресурсов и добровольных взносов членов.
27. Конференция<sup>29,30</sup>
- a) с обеспокоенностью отметила рост масштабов отсутствия продовольственной безопасности и неполноценного питания в мире, а также необходимость обратить эту тенденцию вспять, для того чтобы добиться успехов в деле достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР), особенно ЦУР 2, и устранить основные причины отсутствия продовольственной безопасности в мире сегодня и в долгосрочной перспективе; и подтвердила выводы, согласованные на 169, 170, 171 и 172-й сессиях Совета. С выступлениями делегатов можно ознакомиться в стенографических отчетах.
28. Конференция<sup>31</sup>:
- a) подчеркнула важность устойчивых товаропроводящих цепочек для своевременного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая достижение ЦУР 1, 2 и 10; и
  - b) отметила последствия торговых ограничений и барьеров для глобальной продовольственной безопасности и питания, особенно в развивающихся странах.
29. Конференция:
- a) подчеркнула важность биоэкономики для устойчивого развития агропродовольственных систем и отметила необходимость обсуждения данной темы руководящими органами и техническими комитетами ФАО с учетом текущего сотрудничества КСХ и КЛХ по вопросам взаимосвязи между сельским и лесным хозяйством, а также программы совместной работы КЛХ и КСХ; и
  - b) признала важность всестороннего учета различных и регионально сбалансированных точек зрения в рамках нормотворческой, политической и научной деятельности ФАО путем постепенной интеграции, в том числе с помощью добровольных финансовых инструментов.

<sup>29</sup> Белоруссия дистанцировалась от пункта 27.

<sup>30</sup> Российская Федерация выступила против одобрения Конференцией решений, содержащихся в докладах о работе 169, 171 и 172-й сессий Совета ФАО

<sup>31</sup> Аргентина дистанцировалась от пункта 28.

## Региональные конференции

### Политические и нормативные вопросы регионального и глобального характера, вытекающие из следующих документов:

*Доклад о работе 32-й сессии Региональной конференции для Африки (Малабо, Экваториальная Гвинея, 11–14 апреля 2022 года)<sup>32</sup>*

30. Конференция одобрила доклад о работе и приняла к сведению содержащиеся в нем рекомендации.

31. Она выразила признательность Республике Экваториальная Гвинея, принявшей у себя данную Региональную конференцию, за ее прекрасную организацию.

*Доклад о работе 36-й сессии Региональной конференции для Азии и Тихого океана (Дакка, Бангладеш, 8–11 марта 2022 года)<sup>33</sup>*

32. Конференция одобрила доклад о работе и приняла к сведению содержащиеся в нем рекомендации.

33. Она выразила признательность Народной Республике Бангладеш, принявшей у себя данную Региональную конференцию, за ее прекрасную организацию.

*Доклад о работе 33-й сессии Региональной конференции для Европы (Лодзь, Польша, 10–13 мая 2022 года)<sup>34</sup>*

34. Конференция одобрила доклад о работе и приняла к сведению содержащиеся в нем рекомендации<sup>35</sup>.

35. Она выразила признательность Республике Польша, принявшей у себя данную Региональную конференцию, за ее прекрасную организацию.

*Доклад о работе 37-й сессии Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна (Кито, Эквадор, 28 марта – 1 апреля 2022 года)<sup>36</sup>*

36. Конференция одобрила доклад о работе и приняла к сведению содержащиеся в нем рекомендации.

37. Она выразила признательность Республике Эквадор, принявшей у себя данную Региональную конференцию, за ее прекрасную организацию.

*Доклад о работе 36-й сессии Региональной конференции для Ближнего Востока (Багдад, Ирак, совещание старших должностных лиц: 10–13 января 2022 года и совещание на уровне министров: 7–8 февраля 2022 года)<sup>37</sup>*

38. Конференция одобрила доклад о работе и приняла к сведению содержащиеся в нем рекомендации.

39. Она выразила признательность Республике Ирак, принявшей у себя данную Региональную конференцию, за ее прекрасную организацию.

---

<sup>32</sup> С 2023/14; С 2023/1/PV/1; С 2023/1/PV/3; С 2023/PV/12

<sup>33</sup> С 2023/15; С 2023/1/PV/1; С 2023/1/PV/3; С 2023/PV/12

<sup>34</sup> С 2023/16; С 2023/1/PV/1; С 2023/1/PV/3; С 2023/PV/12

<sup>35</sup> Российская Федерация выступает против одобрения Конференцией решения, содержащегося в докладе о работе Региональной конференции для Европы (РКЕ), а также подпункта о) пункта 40 доклада о работе.

<sup>36</sup> С 2023/17; С 2023/1/PV/1; С 2023/1/PV/3; С 2023/PV/12

<sup>37</sup> С 2023/18; С 2023/1/PV/1; С 2023/1/PV/3; С 2023/PV/12

*Доклад о работе седьмой неофициальной региональной конференции для Северной Америки (Соединенные Штаты Америки, 12–14 апреля 2022 года)*<sup>38</sup>

40. Конференция приняла к сведению доклад о работе неофициальной региональной конференции для Северной Америки (НРКСА), которая проводится с тем, чтобы дать государствам-членам от данного региона возможность внести свой вклад в определение приоритетных направлений работы Организации<sup>39</sup>.

### **Технические комитеты**<sup>40</sup>

#### **Политические и нормативные вопросы глобального характера, вытекающие из следующих документов:**

*Доклад о работе 28-й сессии Комитета по сельскому хозяйству (18–22 июля 2022 года)*<sup>41</sup>

41. Конференция одобрила доклад о работе 28-й сессии Комитета по сельскому хозяйству (КСХ)<sup>42</sup> и поручила Совету на его 174-й сессии рассмотреть и одобрить доклад о работе 19-й очередной сессии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (КГРПСХ).

*Доклад о работе 75-й сессии Комитета по проблемам сырьевых товаров (13–15 июля 2022 года)*<sup>43</sup>

42. Конференция одобрила доклад о работе 75-й сессии Комитета по проблемам сырьевых товаров (КСТ)<sup>44</sup>.

*Доклад о работе 35-й сессии Комитета по рыбному хозяйству (5–9 сентября 2022 года)*<sup>45</sup>

43. Конференция одобрила доклад о работе 35-й сессии Комитета по рыбному хозяйству (КРХ).

*Доклад о работе 26-й сессии Комитета по лесному хозяйству (3–7 октября 2022 года)*<sup>46</sup>

44. Конференция одобрила доклад о работе 26-й сессии Комитета по лесному хозяйству (КЛХ).

### **Комитет по всемирной продовольственной безопасности**

**Доклады о работе 48-й (специальной) (4 июня 2021 года), 49-й (11–14 октября 2021 года) и 50-й (10–13 октября и 19 декабря 2022 года) сессий Комитета по всемирной продовольственной безопасности**<sup>47</sup>

45. Конференция ФАО одобрила доклады о работе 48-й (специальной), 49-й и 50-й сессий Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ)<sup>48</sup>.

<sup>38</sup> С 2023/LIM/1; С 2023/I/PV/1; С 2023/I/PV/3; С 2023/PV/12

<sup>39</sup> Российская Федерация дистанцируется от рекомендаций неофициальной региональной конференции для Северной Америки, непосредственно касающихся ситуации на Украине.

<sup>40</sup> С 2023/PV/12

<sup>41</sup> С 2023/22; С 2023/I/PV/1; С 2023/I/PV/3; С 2023/PV/12

<sup>42</sup> Российская Федерация дистанцируется от подпункта g) пункта 15, подпунктов c) и d) пункта 27 и подпункта b) пункта 29 этого доклада о работе.

<sup>43</sup> С 2023/23; С 2023/I/PV/1; С 2023/I/PV/3; С 2023/PV/12

<sup>44</sup> Российская Федерация дистанцируется от подпунктов i) и j) пункта 9, подпункта d) пункта 11 и подпункта d) пункта 27 этого доклада о работе.

<sup>45</sup> С 2023/24; С 2023/I/PV/2; С 2023/I/PV/3; С 2023/PV/12

<sup>46</sup> С 2023/25; С 2023/I/PV/2; С 2023/I/PV/3; С 2023/PV/12

<sup>47</sup> С 2023/19; С 2023/20; С 2023/21; С 2023/I/PV/2; С 2023/I/PV/3; С 2023/PV/12

<sup>48</sup> Российская Федерация дистанцируется от подпункта d) пункта 10 доклада о работе 50-й сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности.

## Прочие вопросы существа и вопросы политики

### Доклад о ходе проведения Четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций<sup>49</sup>

46. Конференция приняла к сведению доклад о ходе проведения Четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая информацию о том, как пять ключевых тем, предусмотренных резолюцией 75/233 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, отразятся на работе ФАО.

### Международные годы и дни<sup>50</sup>

#### *Оценка итогов проведения Международного года охраны здоровья растений (2020 год)<sup>51</sup>*

47. Конференция одобрила доклад "Оценка итогов проведения Международного года охраны здоровья растений (2020 год)".

#### *Оценка итогов проведения Международного года овощей и фруктов (2021 год)<sup>52</sup>*

48. Конференция одобрила доклад "Оценка итогов проведения Международного года овощей и фруктов (2021 год)".

#### *Оценка итогов проведения Международного года кустарного рыболовства и аквакультуры (2022 год)<sup>53</sup>*

49. Конференция одобрила доклад "Оценка итогов проведения Международного года кустарного рыболовства и аквакультуры (2022 год)".

#### *Предложение о провозглашении Международного дня картофеля<sup>54</sup>*

50. Конференция рассмотрела предложение о провозглашении 30 мая Международным днем картофеля, одобренное Советом на его 171-й сессии, и приняла резолюцию 3/2023, приведенную в Приложении С к настоящему докладу о работе.

### Всемирная продовольственная программа Организации Объединенных Наций/ФАО<sup>55</sup>

51. Конференция:

- a) одобрила годовые доклады Исполнительного совета Всемирной продовольственной программы (ВПП) Экономическому и Социальному Совету (ЭКОСОС) и ФАО о его деятельности в 2020 и 2021 годах; и
- b) выразила благодарность сотрудникам ВПП за самоотверженную работу в непростых условиях.

### Тема на двухгодичный период 2024–2025 годов<sup>56</sup>

52. Конференция утвердила тему на двухгодичный период 2024–2025 годов: "Управление водными ресурсами в контексте четырех направлений улучшений: улучшение производства,

<sup>49</sup> С 2023/26; С 2023/1/PV/2; С 2023/1/PV/3; С 2023/PV/12

<sup>50</sup> С 2023/1/PV/2; С 2023/1/PV/3; С 2023/PV/12

<sup>51</sup> С 2023/27; С 2023/1/PV/2; С 2023/1/PV/3; С 2023/PV/12

<sup>52</sup> С 2023/28; С 2023/1/PV/2; С 2023/1/PV/3; С 2023/PV/12

<sup>53</sup> С 2023/29; С 2023/1/PV/2; С 2023/1/PV/3; С 2023/PV/12

<sup>54</sup> С 2023/LIM/10; С 2023/1/PV/2; С 2023/1/PV/3; С 2023/PV/12

<sup>55</sup> С 2023/INF/8; С 2023/INF/9; С 2023/1/PV/2; С 2023/1/PV/3;

<sup>56</sup> С 2023/12; С 2023/30; С 2023/1/PV/2; С 2023/1/PV/3; С 2023/PV/12

улучшение качества питания, улучшение состояния окружающей среды и улучшение качества жизни в интересах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года".

## Вопросы программы и бюджета

### Доклад об осуществлении программы на 2020–2021 годы<sup>57</sup>

#### 53. Конференция:

- a) одобрила содержащиеся в Докладе о работе 170-й сессии Совета выводы относительно Доклада об осуществлении Программы (ДОП) на 2020–2021 годы;
- b) высоко оценила результаты, достигнутые Организацией в деле осуществления Программы работы на 2020–2021 годы в непростых условиях пандемии COVID-19, а также ее весомый вклад в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;
- c) высоко оценила стремление ФАО к обеспечению тесной координации и согласованности действий с остальной системой Организации Объединенных Наций, в том числе в контексте переориентации системы развития Организации Объединенных Наций;
- d) подчеркнула важность работы ФАО по предоставлению данных, в том числе статистических и научных, необходимых для принятия обоснованных решений, и призвала ФАО обеспечить осуществление Стратегии в связи с изменением климата, Стратегии в области науки и инноваций, Стратегии взаимодействия с частным сектором и Стратегии всестороннего учета вопросов биоразнообразия во всех сельскохозяйственных секторах;
- e) положительно оценила успехи в обеспечении справедливой гендерной и географической представленности на уровне руководства и персонала ФАО, отметила необходимость принятия дополнительных усилий по обеспечению гендерного равенства, особенно на уровне директоров и выше, и призвала ФАО продолжать совершенствовать меры политики в поддержку гендерно-ориентированного подхода и обеспечения равных возможностей и участия;
- f) с удовлетворением отметила, что Организация уделяет приоритетное внимание использованию партнерских связей, с тем чтобы эффективнее задействовать свои сравнительные преимущества, включая сотрудничество Юг – Юг и трехстороннее сотрудничество;
- g) приветствовала пристальное внимание ФАО к вопросам многоязычия и поручила ФАО продолжать соответствующие усилия в текущем двухгодичном периоде и представить дополнительную информацию об осуществлении рамочной стратегии развития многоязычия на одной из будущих сессий;
- h) с удовлетворением отметила, что в 2020–2021 годах сумма мобилизованных добровольных взносов достигла рекордного уровня в 2,7 млрд долл. США, приняв к сведению, что, по прогнозам, в двухгодичном периоде 2022–2023 годов сумма таких взносов может оказаться еще выше, и призвала ФАО приступить к проведению обзора возможных последствий этого для обеспечения соответствия структур и процессов поставленным целям;
- i) особо отметила важность привлечения Организацией необусловленных и частично обусловленных добровольных взносов и призвала ФАО продолжать изучать различные форматы финансирования для привлечения более гибких добровольных взносов; и
- j) одобрила Доклад об осуществлении Программы на 2020–2021 годы.

<sup>57</sup> С 2023/8; С 2023/8, веб-приложения 1–9; С 2023/LIM/2; С 2023/П/PV/3; С 2023/П/PV/4; С 2023/PV/12

### Доклад об оценке программы – 2023<sup>58</sup>

54. Конференция:

- a) положительно восприняла Доклад об оценке программы –2023, включая приведенные в нем основные выводы по результатам оценок проектов, программ и страновых и тематических оценок, а также оценок по тематике развития, чрезвычайных операций и невосприимчивости к внешним воздействиям, проведенных в период 2021–2022 годов;
- b) выразила признательность Управлению по оценке (OED) ФАО за большой объем проделанной работы в течение двухгодичного периода, несмотря на возникшие трудности, включая пандемию COVID-19;
- c) дала высокую оценку выводам и практическому опыту по итогам таких оценок, которые позволят ФАО добиться более масштабных результатов;
- d) особо отметила замечания и рекомендации по итогам оценки программы работы ФАО, в том числе касающиеся важности развития стратегических и инклюзивных партнерских связей, уделения более пристального внимания таким техническим областям, в которых ФАО пользуется признанным авторитетом, как устойчивое использование водных ресурсов в сельском хозяйстве и устойчивость к противомикробным препаратам (УПП); и привлечения необусловленных и частично необусловленных добровольных взносов для финансирования инноваций, а также на нужды недофинансируемых и новых областей работы ФАО;
- e) приветствовала стратегию проведения оценок на предстоящие два года, в которой особое внимание уделяется повышению эффективности и результативности OED, наращиванию потенциала, необходимого для проведения детальных оценок и сбора надежных данных, которые будут полезны как ФАО, так и соответствующим заинтересованным сторонам; и
- f) подчеркнула важность сохранения независимого статуса OED и обеспечения его ресурсами для выполнения порученной ему работы в необходимом объеме.

### Среднесрочный план (пересмотренный) на 2022–2025 годы и Программа работы и бюджет на 2024–2025 годы<sup>59</sup>

55. Конференция рассмотрела Среднесрочный план (ССП) (пересмотренный) на 2022–2025 годы и Программу работы и бюджет (ПРБ) на 2024–2025 годы, замечания и рекомендации 172-й сессии Совета, веб-приложения 11 и 12, а также дополнительную информацию, представленную Секретариатом в информационных записках № 1, 2 и 3.

56. Конференция отметила, что обсуждения между членами по вопросу об уровне бюджета на 2024–2025 годы проходили в духе сотрудничества.

57. Конференция выразила признательность Независимому председателю Совета за проведение серии неофициальных консультативных совещаний в период до начала 43-й сессии Конференции, в ходе которых члены обсудили различные элементы ПРБ на 2024–2025 годы.

58. Конференция отметила полезность проведения неофициальных совещаний с членами по таким вопросам, как разработка программы, составление бюджета и мониторинг, ориентированный на конкретные результаты, в целях информирования, обеспечения поддержки и обсуждения хода подготовки программы работы и бюджета, указав на График вклада руководящих органов и осуществления надзора в соответствии с реформированной системой разработки программы, бюджета и мониторинга на основе конечных результатов, предусмотренный базовыми документами.

<sup>58</sup> С 2023/4; С 2023/П/PV/3; С 2023/П/PV/4; С 2023/PV/12

<sup>59</sup> С 2023/3; С 2023/3, веб-приложения 11–12; С 2023/3, информационные записки №1–3; С 2023/LIM/11; С 2023/П/PV/1; С 2023/П/PV/2; С 2023/П/PV/4; С 2023/PV/12

59. Конференция подтвердила согласованные Советом на его 172-й сессии выводы и рекомендации, касающиеся ССП (пересмотренного) на 2022–2025 годы и ПРБ на 2024–2025 годы.

60. Конференция поручила руководству определить меры по экономии и повышению эффективности в отношении предлагаемого ПРБ на 2024–2025 годы и представить информацию о такой экономии и повышении эффективности через действующие механизмы отчетности, в том числе представить предлагаемые корректировки к ПРБ на 2024–2025 годы на рассмотрение Совета в декабре 2023 года после обсуждения Финансовым комитетом вопросов, касающихся осуществления ПРБ на 2024–2025 годы, и поручила руководству разработать долгосрочный финансовый план повышения эффективности и обеспечения сбалансированности между начисленными и добровольными взносами.

61. Конференция:

- a) настоятельно призвала государства-члены своевременно и в полном объеме выплачивать начисленные им взносы в соответствии с Финансовыми положениями ФАО;
- b) призвала членов продолжать предоставлять добровольные взносы, в особенности взносы, предусматривающие возможность их более гибкого использования, в поддержку осуществления Стратегической рамочной программы ФАО на 2022–2031 годы на основе комплексной Программы работы и бюджета; и
- c) приняла к сведению, что информация о корректировке бюджетных ассигнований и матрицы результатов с учетом решений и указаний Конференции и по итогам более детального планирования работы на период 2024–2025 годов будет отражена в документе "Корректировки ПРБ на 2024–2025 годы", который будет представлен на рассмотрение Совета в декабре 2023 года.

62. Относительно вопроса финансового оздоровления Организации в долгосрочной перспективе Конференция отложила рассмотрение предложения о пополнении Фонда оборотных средств и поэтапном увеличении финансирования обязательств по Программе медицинского страхования сотрудников после выхода в отставку до следующего двухгодичного периода и поручила руководству продолжать изучение альтернативных стратегий удовлетворения этих потребностей.

63. Конференция приняла следующую резолюцию:

#### **Резолюция 4/2023**

##### **Бюджетные ассигнования на 2024–2025 годы**

#### **КОНФЕРЕНЦИЯ,**

**рассмотрев** Программу работы и бюджет, представленные Генеральным директором,

**рассмотрев** предлагаемые общие чистые ассигнования в сумме 1 061 426 000 долл. США на финансовый период 2024–2025 годов при обменном курсе 2022–2023 годов, составляющем 1 евро = 1,22 долл. США, что предполагает расходы в долл. США и расходы в евро, составляющие, соответственно, 576 712 000 долл. США и 397 307 000 евро,

**принимая во внимание**, что вышеуказанная сумма чистых ассигнований эквивалентна 1 021 696 000 долл. США при бюджетном обменном курсе в размере 1 евро = 1,12 долл. США, установленном на 2024–2025 годы, после пересчета по этому курсу доли ассигнований, выраженных в евро,

1. **утверждает** предложенную Генеральным директором Программу работы на 2024–2025 годы в следующей редакции:

- a) ассигнования утверждаются при обменном курсе, равном 1 евро = 1,12 долл. США, на следующие цели:

долл. США

|                                     |                                                                |                      |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------|
| Раздел 1:                           | Улучшение производства                                         | 160 604 000          |
| Раздел 2:                           | Улучшение качества питания                                     | 132 880 000          |
| Раздел 3:                           | Улучшение состояния окружающей среды                           | 120 692 000          |
| Раздел 4:                           | Улучшение качества жизни                                       | 127 117 000          |
| Раздел 5:                           | Техническое качество, статистика, сквозные темы и катализаторы | 70 973 000           |
| Раздел 6:                           | Программа технического сотрудничества                          | 143 133 000          |
| Раздел 7:                           | Информационно-просветительская работа                          | 72 017 000           |
| Раздел 8:                           | Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ)                | 35 552 000           |
| Раздел 9:                           | Общее руководство, надзор и управление ФАО                     | 59 324 000           |
| Раздел 10:                          | Эффективное и действенное выполнение административных функций  | 62 298 000           |
| Раздел 11:                          | Непредвиденные расходы                                         | 600 000              |
| Раздел 12:                          | Капитальные расходы                                            | 14 206 000           |
| Раздел 13:                          | Расходы на обеспечение безопасности                            | 22 300 000           |
| <b>Итого ассигнования (чистые)</b>  |                                                                | <b>1 021 696 000</b> |
| Раздел 14:                          | Переводы в Фонд уравнивания налогообложения персонала          | 123 535 000          |
| <b>Итого ассигнования (валовые)</b> |                                                                | <b>1 145 231 000</b> |

- b) Ассигнования (чистые), утвержденные в пункте а) выше, за вычетом сметной суммы прочих поступлений в объеме 5 000 000 долл. США финансируются из взносов, начисленных государствам-членам для осуществления Программы работы и составляющих 1 016 696 000 долл. США. Такие взносы устанавливаются в долл. США и в евро и складываются из двух сумм: 571 712 000 долл. США и 397 307 000 евро. При этом принимается во внимание, что для ассигнований (чистых) предусматривается разбивка на долл. США (56 процентов) и на евро (44 процента) и что прочие поступления полностью выражены в долл. США.
- c) Общая сумма взносов, причитающихся с государств-членов для осуществления утвержденной Программы работы, составит 571 712 000 долл. США и 397 307 000 евро. Такие взносы, причитающиеся с государств-членов в 2024 и 2025 годах, подлежат выплате в соответствии со шкалой взносов, утвержденной Конференцией на ее сорок третьей сессии.
- d) При установлении фактических сумм взносов, подлежащих выплате отдельными государствами-членами, всем государствам-членам, взимающим налоги с окладов, вознаграждений и компенсаций, получаемых сотрудниками от ФАО, которые затем возмещаются этим сотрудникам Организацией, через Фонд уравнивания налогообложения персонала будет начисляться дополнительная сумма взносов. На эти цели предусматривается сметная сумма в размере 7 000 000 долл. США;
2. **призывает** членов предоставлять добровольные взносы в поддержку осуществления Стратегической рамочной программы на основе комплексной Программы работы.

Принята 7 июля 2023 года

## Правовые, административные и финансовые вопросы

### Уставные и правовые вопросы

*Проект Кодекса поведения при голосовании в соответствии с правилом XII Общих правил Организации*<sup>60</sup>

64. Конференция выразила признательность Независимому председателю Совета и его предшественнику за усилия по содействию обсуждению членами проекта Кодекса поведения при голосовании и приняла резолюцию 5/2023, содержащуюся в *Приложении D*<sup>61</sup>.

*Распределение ресурсов Программы технического сотрудничества*<sup>62</sup>

65. Конференция вновь подтвердила стратегическое и каталитическое значение Программы технического сотрудничества (ПТС) и постановила сохранить доли распределения ресурсов ПТС на уровне, предусмотренном Программой работы и бюджетом на 2024–2025 годы.

*Руководство по участию представителей частного сектора в сессиях руководящих органов ФАО в качестве наблюдателей*<sup>63</sup>

66. Конференция приняла к сведению информацию о ходе работы по подготовке руководства по участию представителей частного сектора в сессиях руководящих органов ФАО в качестве наблюдателей.

*Восстановление Конференцией права голоса государств-членов, имеющих задолженность по уплате Организации денежных взносов*<sup>64</sup>

67. Конференция приняла содержащуюся в *Приложении E* резолюцию 6/2023 "Процедуры восстановления Конференцией права голоса государств-членов, имеющих задолженность по уплате Организации денежных взносов".

### Прочие уставные и правовые вопросы

<sup>65</sup>

68. Конференция приняла к сведению вопрос о региональной представленности в Совете, который будет передан на рассмотрение соответствующих руководящих органов Организации.

## Административные и финансовые вопросы

### Проверенная финансовая отчетность за 2020 и 2021 годы

<sup>66</sup>

69. Конференция приняла к сведению проверенную финансовую отчетность ФАО за 2020 и 2021 годы и заключения внешнего аудитора. Результаты и официальная отчетность за 2020 год были рассмотрены Финансовым комитетом на его 188-й сессии в ноябре 2021 года и Советом на его 168-й сессии в ноябре–декабре 2021 года. Результаты и официальная отчетность за 2021 год были рассмотрены Финансовым комитетом на его 194-й сессии в ноябре 2022 года и Советом на его 171-й сессии в декабре 2022 года. Были приняты следующие резолюции:

---

<sup>60</sup> С 2023/LIM/8; С 2023/PV/12;

<sup>61</sup> С 2023/PV/12

<sup>62</sup> С 2023/PV/10; С 2023/PV/12

<sup>63</sup> С 2023/PV/12;

<sup>64</sup> С 2023/LIM/9; С 2023/PV/12

<sup>65</sup> С 2023/PV/12

<sup>66</sup> С 2023/5 A; С 2023/5 B; С 2023/6 A; С 2023/6 B; С 2023/LIM/3; С 2023/PV/11; С 2023/PV/12

**Резолюция 7/2023****Проверенная финансовая отчетность ФАО за 2020 год****КОНФЕРЕНЦИЯ,**

**рассмотрев** доклад о работе 168-й сессии Совета и

**изучив** проверенную финансовую отчетность ФАО за 2020 год и заключение внешнего аудитора по ней,

**утверждает** проверенную финансовую отчетность за 2020 год.

Принята 7 июля 2023 года

**Резолюция 8/2023****Проверенная финансовая отчетность ФАО за 2021 год****КОНФЕРЕНЦИЯ,**

**рассмотрев** доклад о работе 171-й сессии Совета и

**изучив** проверенную финансовую отчетность ФАО за 2021 год и заключение внешнего аудитора по ней,

**утверждает** проверенную финансовую отчетность за 2021 год.

Принята 7 июля 2023 года

**Шкала взносов на 2024–2025 годы<sup>67</sup>**

70. Конференция отметила, что Совет на своей 172-й сессии рекомендовал, чтобы предлагаемая шкала взносов ФАО на 2024–2025 годы была привязана к шкале взносов Организации Объединенных Наций, действующей в течение 2023 года.

71. Конференция приняла следующую резолюцию:

**Резолюция 9/2023****Шкала взносов на 2024–2025 годы****КОНФЕРЕНЦИЯ,**

**приняв к сведению** рекомендации сто семьдесят второй сессии Совета,

**подтверждая**, что, как и в прошлом, ФАО должна руководствоваться шкалой взносов Организации Объединенных Наций, адаптируя ее с учетом особенностей членского состава ФАО,

1. **постановляет**, что шкала взносов ФАО на 2024–2025 годы должна быть непосредственно привязана к шкале взносов Организации Объединенных Наций, действующей в течение 2023 года;
2. **постановляет** использовать в 2024 и 2025 годах шкалу, приведенную в *Приложении F* к настоящему докладу о работе.

Принята 7 июля 2023 года

---

<sup>67</sup> С 2023/LIM/6; С 2023/INF/7; С 2023/PV/11; С 2023/PV/12

**Платеж Европейского союза для покрытия административных и прочих расходов, связанных с его членством в Организации<sup>68</sup>**

72. Конференция установила на двухлетний период 2024–2025 годов единовременный платеж Европейского союза для покрытия административных и прочих расходов, связанных с его членством в Организации, в размере 633 210 евро.

73. Как и в предыдущие двухгодичные периоды, Конференция постановила внести соответствующий платеж Европейского союза в целевой или специальный фонд, учрежденный Генеральным директором согласно пункту 6.7 Финансовых положений.

**Прочие вопросы**

**Сроки и место проведения 44-й сессии Конференции<sup>69</sup>**

74. Конференция постановила провести свою 44-ю сессию в Риме с 28 июня по 4 июля 2025 года.

---

<sup>68</sup> C 2023/LIM/7; C 2023/PV/11; C 2023/PV/12

<sup>69</sup> C 2023/PV/11; C 2023/PV/12

---

## Приложение А

### Повестка дня 43-й сессии Конференции

---

#### Введение

1. Выборы Председателя и заместителей Председателя
2. Назначение членов Генерального комитета и Комитета по проверке полномочий
3. Утверждение повестки дня и организация работы сессии
4. Допуск наблюдателей

#### Назначения и выборы

5. Заявления о приеме в члены Организации
6. Назначение Генерального директора
7. Назначение Независимого председателя Совета
8. Выборы членов Совета
9. Назначение представителей Конференции ФАО в Комитете по пенсиям персонала

#### Вопросы существа и вопросы политики

10. Обзор положения дел в области продовольствия и сельского хозяйства

#### *А. Региональные конференции*

11. Политические и нормативные вопросы регионального и глобального характера, вытекающие из следующих документов:
  - 11.1 Доклад о работе 32-й сессии Региональной конференции для Африки (Малабо, Экваториальная Гвинея, 11–14 апреля 2022 года)
  - 11.2 Доклад о работе 36-й сессии Региональной конференции для Азии и Тихого океана (Дакка, Бангладеш, 8–11 марта 2022 года)
  - 11.3 Доклад о работе 33-й сессии Региональной конференции для Европы (Лодзь, Польша, 10–13 мая 2022 года)
  - 11.4 Доклад о работе 37-й сессии Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна (Кито, Эквадор, 28 марта – 1 апреля 2022 года)
  - 11.5 Доклад о работе 36-й сессии Региональной конференции для Ближнего Востока (Багдад, Ирак, совещание старших должностных лиц: 10–13 января 2022 года и совещание на уровне министров: 7–8 февраля 2022 года)
  - 11.6 Доклад о работе седьмой неофициальной региональной конференции для Северной Америки (Соединенные Штаты Америки, 12–14 апреля 2022 года)

### ***В. Технические комитеты***

12. Политические и нормативные вопросы глобального характера, вытекающие из следующих документов:
  - 12.1 Доклад о работе 28-й сессии Комитета по сельскому хозяйству (18–22 июля 2022 года)
  - 12.2 Доклад о работе 75-й сессии Комитета по проблемам сырьевых товаров (13–15 июля 2022 года)
  - 12.3 Доклад о работе 35-й сессии Комитета по рыбному хозяйству (5–9 сентября 2022 года)
  - 12.4 Доклад о работе 26-й сессии Комитета по лесному хозяйству (3–7 октября 2022 года)

### ***С. Комитет по всемирной продовольственной безопасности***

13. Доклады о работе 48-й (специальной) (4 июня 2021 года), 49-й (11–14 октября 2021 года) и 50-й (10–13 октября и 19 декабря 2022 года) сессий Комитета по всемирной продовольственной безопасности

### ***Д. Прочие вопросы существа и вопросы политики***

14. Доклад о ходе проведения Четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций
15. Международные годы и дни:
  - 15.1 Оценка итогов проведения Международного года охраны здоровья растений (2020 год)
  - 15.2 Оценка итогов проведения Международного года овощей и фруктов (2021 год)
  - 15.3 Оценка итогов проведения Международного года кустарного рыболовства и аквакультуры (2022 год)
  - 15.4 Предложение о провозглашении Международного дня картофеля
16. Всемирная продовольственная программа Организации Объединенных Наций/ФАО
17. Тема на двухгодичный период 2024–2025 годов

### **Вопросы программы и бюджета**

18. Доклад об осуществлении программы на 2020–2021 годы
19. Доклад об оценке программы – 2023
20. Среднесрочный план (пересмотренный) на 2022–2025 годы и Программа работы и бюджет на 2024–2025 годы (проект резолюции об уровне бюджета)

### **Правовые, административные и финансовые вопросы**

#### ***А. Уставные и правовые вопросы***

21. Проект Кодекса поведения при голосовании в соответствии с правилом XII Общих правил Организации
22. Распределение ресурсов Программы технического сотрудничества

23. Руководство по участию представителей частного сектора в сессиях руководящих органов ФАО в качестве наблюдателей
24. Восстановление Конференцией права голоса государств-членов, имеющих задолженность по уплате Организации денежных взносов
25. Прочие уставные и правовые вопросы

### ***В. Административные и финансовые вопросы***

26. Проверенная финансовая отчетность за 2020 и 2021 годы (проекты резолюций)
27. Шкала взносов на 2024–2025 годы (проект резолюции)
28. Платеж Европейского союза для покрытия административных и прочих расходов, связанных с его членством в Организации
29. Прочие административные и финансовые вопросы

### **Прочие вопросы**

30. Сроки и место проведения 44-й сессии Конференции
31. Разное
  - 31.1 Лекция памяти Макдугала
  - 31.2 In Memoriam

### **Будут представлены информационные документы по следующим вопросам:\***

- A. Многосторонние договоры, сданные на хранение Генеральному директору
- B. Положение дел со взносами

\* Делегаты, желающие представить свои замечания по информационным документам, будут иметь такую возможность при рассмотрении пункта 31 "Разное"

## Приложение В

### Перечень документов

| Номер документа      | Название документа                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| С 2023/1             | Предварительная повестка дня                                                                                                                                                                                                                                                      |
| С 2023/2             | Положение дел в области продовольствия и сельского хозяйства: интегрированное управление водными ресурсами                                                                                                                                                                        |
| С 2023/3             | Среднесрочный план (пересмотренный) на 2022–2025 годы и Программа работы и бюджет на 2024–2025 годы                                                                                                                                                                               |
| С 2023/3 WA 11       | Веб-приложение 11: Методика расчета увеличения расходов и прогноз                                                                                                                                                                                                                 |
| С 2023/3 WA 12       | Запланированные сессии                                                                                                                                                                                                                                                            |
| С 2023/3 Inf. Note 1 | Среднесрочный план (пересмотренный) на 2022–2025 годы и Программа работы и бюджет на 2024–2025 годы – Информационная записка №1 – апрель 2023 года – ПРБ на 2024–2025 годы, информационная записка об альтернативных вариантах бюджета                                            |
| С 2023/3 Inf. Note 2 | Среднесрочный план (пересмотренный) на 2022–2025 годы и Программа работы и бюджет на 2024–2025 годы – Информационная записка №2 – апрель 2023 года – ПРБ на 2024–2025 годы, информационная записка об альтернативных вариантах бюджета                                            |
| С 2023/3 Inf. Note 3 | Среднесрочный план (пересмотренный) на 2022–2025 годы и Программа работы и бюджет на 2024–2025 годы – Информационная записка №3 – апрель 2023 года – Источники и целевое назначение добровольного финансирования, предусмотренного Программой работы и бюджетом на 2024–2025 годы |
| С 2023/4             | Доклад об оценке программы – 2023                                                                                                                                                                                                                                                 |
| С 2023/5 A           | Проверенная финансовая отчетность ФАО за 2020 год                                                                                                                                                                                                                                 |
| С 2023/5 B           | Проверенная финансовая отчетность ФАО за 2020 год – Часть В – Заключение внешнего аудитора                                                                                                                                                                                        |
| С 2023/6 A           | Проверенная финансовая отчетность ФАО за 2021 год                                                                                                                                                                                                                                 |
| С 2023/6 B           | Проверенная финансовая отчетность ФАО за 2021 год – Часть В – Заключение внешнего аудитора                                                                                                                                                                                        |
| С 2023/7             | Назначение Генерального директора (Записка Генерального секретаря Конференции и Совета)                                                                                                                                                                                           |
| С 2023/7 Add. 1      | Назначение Генерального директора (Записка Генерального секретаря Конференции и Совета) – Добавление 1                                                                                                                                                                            |
| С 2023/7 Add. 2      | Назначение Генерального директора (Записка Генерального секретаря Конференции и Совета) – Добавление 2                                                                                                                                                                            |

|               |                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C 2023/8      | Доклад об осуществлении программы на 2020–2021 годы                                                                                                                                                                         |
| C 2023/8 WA 1 | Эффективность работы Организации                                                                                                                                                                                            |
| C 2023/8 WA 2 | Результаты деятельности Организации – расходы в разбивке по итогам                                                                                                                                                          |
| C 2023/8 WA 3 | Финансовые показатели                                                                                                                                                                                                       |
| C 2023/8 WA 4 | Методика мониторинга                                                                                                                                                                                                        |
| C 2023/8 WA 5 | Гендерная проблематика – соблюдение минимальных стандартов гендерной политики ФАО и осуществление Общесистемного плана действий ООН по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (ОСПД ООН 2.0) |
| C 2023/8 WA 6 | Матрица результатов Стратегии в отношении изменения климата – Доклад о ходе осуществления за 2020–2021 годы                                                                                                                 |
| C 2023/8 WA 7 | Языковая политика ФАО и многоязычие                                                                                                                                                                                         |
| C 2023/8 WA 8 | Внеплановые и отмененные сессии                                                                                                                                                                                             |
| C 2023/8 WA 9 | Гендерное и географическое распределение                                                                                                                                                                                    |
| C 2023/9      | Назначение Независимого председателя Совета                                                                                                                                                                                 |
| C 2023/10     | Назначение представителей Конференции ФАО в Комитете по пенсиям персонала                                                                                                                                                   |
| C 2023/11     | Выборы членов Совета                                                                                                                                                                                                        |
| C 2023/12     | Меры по подготовке 43-й сессии Конференции                                                                                                                                                                                  |
| C 2023/13     | Допуск представителей и наблюдателей от международных организаций к участию в работе сессии                                                                                                                                 |
| C 2023/14     | Доклад о работе 32-й сессии Региональной конференции для Африки (Малабо, Экваториальная Гвинея, 11–14 апреля 2022 года)                                                                                                     |
| C 2023/15     | Доклад о работе 36-й сессии Региональной конференции для Азии и Тихого океана (Дакка, Бангладеш, 8–11 марта 2022 года)                                                                                                      |
| C 2023/16     | Доклад о работе 33-й сессии Региональной конференции для Европы (Лодзь, Польша, 10–13 мая 2022 года)                                                                                                                        |
| C 2023/17     | Доклад о работе 37-й сессии Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна (Кито, Эквадор, 28 марта – 1 апреля 2022 года)                                                                             |
| C 2023/18     | Доклад о работе 36-й сессии Региональной конференции для Ближнего Востока (Багдад, Ирак, совещание старших должностных лиц: 10–13 января 2022 года и совещание на уровне министров: 7–8 февраля 2022 года)                  |
| C 2023/19     | Доклад о работе 48-й (специальной) сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (4 июня 2021 года)                                                                                                           |

|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C 2023/20 | Доклад о работе 49-й сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (11–14 октября 2021 года)                                                                                                                                                                                                                                                 |
| C 2023/21 | Доклад о работе 50-й сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (Рим, 10–13 октября и 19 декабря 2022 года)                                                                                                                                                                                                                               |
| C 2023/22 | Доклад о работе 28-й сессии Комитета по сельскому хозяйству (Рим, 18–22 июля 2022 года)                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| C 2023/23 | Доклад о работе 75-й сессии Комитета по проблемам сырьевых товаров (Рим, 13–15 июля 2022 года)                                                                                                                                                                                                                                                             |
| C 2023/24 | Доклад о работе 35-й сессии Комитета по рыбному хозяйству (5–9 сентября 2022 года)                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| C 2023/25 | Доклад о работе 26-й сессии Комитета по лесному хозяйству (3–7 октября 2022 года)                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| C 2023/26 | Промежуточный доклад о Четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики (ЧВОП) в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций                                                                                                                                                                            |
| C 2023/27 | Оценка итогов проведения Международного года охраны здоровья растений (2020 год)                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| C 2023/28 | Оценка итогов проведения Международного года овощей и фруктов (2021 год)                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| C 2023/29 | Оценка итогов проведения Международного года кустарного рыболовства и аквакультуры (2022 год)                                                                                                                                                                                                                                                              |
| C 2023/30 | Тема на двухгодичный период 2024–2025 годов: "Управление водными ресурсами в контексте четырех направлений улучшений: улучшение производства, улучшение качества питания, улучшение состояния окружающей среды и улучшение качества жизни в интересах осуществления Повестки дня на период до 2030 года и достижения целей в области устойчивого развития" |

#### Документы серии C 2023 INF

|              |                                                                                                       |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C 2023/INF/1 | Предварительное расписание работы                                                                     |
| C 2023/INF/2 | Заявление о компетенции и праве голоса, представленное Европейским союзом и его государствами-членами |
| C 2023/INF/3 | Выступление Генерального директора                                                                    |
| C 2023/INF/4 | Многосторонние договоры, сданные на хранение Генеральному директору                                   |
| C 2023/INF/7 | Положение дел со взносами и задолженностями по состоянию на 26 июня 2023 года                         |
| C 2023/INF/8 | Годовой доклад Исполнительного совета ВПП ЭКОСОС и Совету ФАО за 2020 год                             |
| C 2023/INF/9 | Годовой доклад Исполнительного совета ВПП ЭКОСОС и Совету ФАО за 2021 год                             |

|               |                                                                                         |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| С 2023/INF/10 | Выборы Генерального директора путем проведения тайного голосования                      |
| С 2023/INF/11 | Послание Его Святейшества Папы Франциска                                                |
| С 2023/INF/12 | Информационная записка о выборах членов Совета                                          |
| С 2023/INF/13 | Предложение Новой Зеландии о включении текста в доклад о работе 43-й сессии Конференции |
| С 2023/INF/14 | Предложение Бразилии о включении текста в доклад о работе 43-й сессии Конференции       |
| С 2023/INF/15 | Предложение Белоруссии о включении текста в доклад о работе 43-й сессии Конференции     |

#### Документы серии С 2023 LIM

|                      |                                                                                                                                                                                       |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| С 2023/LIM/1         | Доклад о работе седьмой неофициальной региональной конференции для Северной Америки (Соединенные Штаты Америки, 12–14 апреля 2022 года)                                               |
| С 2023/LIM/2         | Доклад об осуществлении программы на 2020–2021 годы (выдержки)                                                                                                                        |
| С 2023/LIM/3         | Проверенная финансовая отчетность ФАО за 2020 и 2021 годы (проекты резолюций)                                                                                                         |
| С 2023/LIM/6         | Шкала взносов на 2024–2025 годы (проект резолюции)                                                                                                                                    |
| С 2023/LIM/7         | Платеж Европейского союза для покрытия административных и прочих расходов, связанных с его членством в Организации                                                                    |
| С 2023/LIM/8         | Проект Добровольного кодекса поведения при голосовании в соответствии с правилом XII Общих правил Организации, упомянутый в докладах о работе Конференции и Совета (проект резолюции) |
| С 2023/LIM/9         | Процедуры восстановления Конференцией ФАО права голоса государств-членов, имеющих задолженность по уплате Организации денежных взносов (проект резолюции)                             |
| С 2023/LIM/10        | Международный день картофеля (проект резолюции)                                                                                                                                       |
| С 2023/LIM/11        | Рекомендации Совета относительно Среднесрочного плана (пересмотренного) на 2022–2025 годы и Программы работы и бюджета на 2024–2025 годы                                              |
| С 2023/LIM/12        | Доклад Комитета по проверке полномочий                                                                                                                                                |
| С 2023/LIM/12 Add. 1 | Доклад Комитета по проверке полномочий                                                                                                                                                |
| С 2023/LIM/13        | Первый доклад Генерального комитета                                                                                                                                                   |
| С 2023/LIM/14        | Второй доклад Генерального комитета                                                                                                                                                   |
| С 2023/LIM/15        | Третий доклад Генерального комитета                                                                                                                                                   |
| С 2023/LIM/16        | Бюджетные ассигнования на 2024–2025 годы (проект резолюции)                                                                                                                           |

**Веб-документы серии C 2023**

Предварительный список делегатов и наблюдателей  
Информация для участников

**Документы серии C 023 REP**

|                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| C 2023/REP (for Adoption)    | Доклад для принятия             |
| C 2023/I/REP (for Adoption)  | Доклад Комиссии I для принятия  |
| C 2023/II/REP (for Adoption) | Доклад Комиссии II для принятия |

**Документы серии C 2023 PV**

|                    |                                             |
|--------------------|---------------------------------------------|
| C 2023/PV/1 - 12   | стенографические отчеты пленарных заседаний |
| C 2023/I/PV/1 - 4  | стенографические отчеты Комиссии I          |
| C 2023/II/PV/1 - 5 | стенографические отчеты Комиссии II         |

**Документы серии C 2023 DJ**

|               |                                |
|---------------|--------------------------------|
| C 2023/DJ/1–7 | ежедневные журналы Конференции |
|---------------|--------------------------------|

---

## Приложение С

### Резолюция 3/2023

#### Международный день картофеля

---

#### КОНФЕРЕНЦИЯ,

**напоминая**, что проведенный в 2008 году Международный год картофеля способствовал повышению осведомленности о роли картофеля в сельском хозяйстве, в экономике и в обеспечении всемирной продовольственной безопасности,

**признавая**, что картофель является одним из главных достояний Андского региона, имеющих мировое значение, поскольку он относится к числу пяти основных продовольственных культур, потребляемых во всем мире, и способствует обеспечению продовольственной безопасности,

**признавая**, что маломасштабное производство картофеля вносит значительный вклад в сохранение и использование биоразнообразия и поддерживает усилия по борьбе с голодом, неполноценным питанием и нищетой,

**напоминая** о настоятельной необходимости повышения осведомленности о роли картофеля как ценнейшего продовольственного ресурса и источника дохода для сельских семей и производителей в контексте достижения целей Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития на период до 2030 года,

**полагая**, что такая инициатива будет способствовать созданию всеобъемлющей платформы для оценки проблем и тенденций в области устойчивого производства картофеля в интересах преобразования агропродовольственных систем,

**признавая** решающее значение этой клубневой культуры для развития сельского хозяйства, начиная с подготовительного этапа и заканчивая производством, маркетингом, созданием добавленной стоимости и стимулированием потребления, и отмечая необходимость сохранения биоразнообразия, обеспечения продовольственной безопасности и питания, а также установления соответствующих стандартов,

**подчеркивая**, что расходы на мероприятия по проведению Международного дня картофеля будут покрываться за счет добровольных взносов, в том числе со стороны частного сектора,

**порукает** Генеральному директору довести настоящую резолюцию до сведения Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и Председателя Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС) Организации Объединенных Наций;

**порукает** членам ФАО предпринять необходимые шаги для обеспечения рассмотрения на предстоящих сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций резолюции о провозглашении 30 мая Международным днем картофеля.

Принята 7 июля 2023 года

## Приложение D

### Резолюция 5/2023

#### Добровольный кодекс поведения при голосовании в соответствии с правилом XII Общих правил Организации, упомянутый в докладах о работе Конференции и Совета<sup>70</sup>

### I. Введение

1. Настоящий Добровольный кодекс поведения при голосовании в соответствии с правилом XII Общих правил Организации ("Кодекс") направлен на содействие открытому, справедливому, равноправному и прозрачному процессу голосования в ходе выборов на должность Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций ("ФАО" или "Организация") в соответствии с базовыми документами Организации ("базовые документы"), включая Общие правила Организации ("ОПО").

### II. Статус и охват Кодекса

2. Кодекс отражает договоренность, достигнутую членами ФАО. В нем содержатся рекомендации относительно желательного поведения государств-членов и кандидатов, выдвигаемых государствами-членами на выборах Генерального директора Организации, в целях повышения справедливости, доверия, открытости и прозрачности этого процесса. Следовательно, настоящий Кодекс носит добровольный характер и не является юридически обязательным. При этом ожидается, что государства-члены и кандидаты будут придерживаться его положений.

3. Кодекс не вносит изменений в *базовые документы*, и в случае возникновения разночтений или несовпадения толкования *базовые документы* имеют преимущественную силу.

### III. Общие принципы

4. Весь избирательный процесс, включая мероприятия в рамках избирательной кампании, регламентируется положениями *базовых документов*, соответствующими решениями Конференции и следующими принципами:

- справедливость,
- беспристрастность,
- открытость и прозрачность,
- суверенитет,
- добросовестность,
- достоинство, взаимное уважение и сдержанность,
- недопущение дискриминации и
- заслуженность.

5. Государства-члены и Секретариат ФАО должны обеспечить широкую осведомленность о настоящем Кодексе и его доступность, в том числе по соответствующим каналам связи Организации, таким как веб-портал для членов ФАО.

<sup>70</sup> CL 162/REP, пункт 7; CL 163/2, пункты 6–8; CL 163/REP, пункт 12; CL 164/2, пункты 8–11; CL 164/REP, подпункт а) пункта 20; CL 165/REP, подпункт а) пункта 23; CL 166/REP, пункт 42; С 2021/REP, пункт 71; CL 167/REP, подпункт б) пункта 11; CL 168/REP, пункт 34; CL 170/REP, пункт 49; CL 171/REP, пункты 46 и 47

#### **IV. Права, обязанности и ответственность**

6. Государства-члены признают права, обязанности и полномочия, установленные в *базовых документах* и решениях Конференции.

7. Кодекс не вносит изменений в *базовые документы*, которые являются единственным источником информации о положениях, регулирующих порядок проведения выборов в ФАО.

8. Кодекс применяется к процедурам или процессу голосования в ходе выборов Генерального директора ФАО.

##### *А. Члены и кандидаты*

9. Государства-члены признают, что порядок проведения выборов Генерального директора, в частности процедура голосования, должны быть справедливыми, открытыми, прозрачными и равноправными.

##### *В. Сотрудники ФАО*

10. На сотрудников ФАО, прежде всего обеспечивающих проведение голосования, налагаются обязанности и обязательства о соблюдении предусмотренных статьей VIII Устава принципов добросовестности, беспристрастности и независимости в отношении всех кандидатов на должность Генерального директора ФАО.

11. На этих же сотрудников также распространяются обязательства, предусмотренные Положениями о персонале и Стандартами поведения для международной гражданской службы, включая обязательства в отношении конфиденциальности.

12. Любые действия или поведение сотрудников, несовместимые с вышеупомянутыми обязательствами, рассматриваются в соответствии с административными правилами и процедурами, включая дисциплинарные процедуры в отношении таких сотрудников.

#### **V. Голосование**

13. Государства-члены должны неукоснительно соблюдать положения базовых документов и не нарушать целостность, легитимность и торжественность процедуры голосования. В связи с этим делегатам и кандидатам следует избегать поведения и действий как внутри, так и вне зала пленарных заседаний, которые могли бы быть восприняты как попытка повлиять на итоги голосования.

14. На соответствующей сессии Конференции Генеральный директор назначает сотрудника по проведению выборов, который отвечает за обеспечение соблюдения положений базовых документов в ходе процедуры голосования и выборов (пункт 16 правила XII ОПО).

15. Сотрудник по проведению выборов и весь персонал ФАО, обеспечивающий проведение голосования, обязаны руководствоваться принципами беспристрастности, нейтралитета и конфиденциальности, изложенными в пунктах выше. Несоблюдение этих обязательств чревато наложением административных или дисциплинарных взысканий.

##### *С. Полная тайна голосования*

16. Государства-члены должны соблюдать конфиденциальность проведения голосования и придерживаться процедур, обеспечивающих полную тайну голосования.

17. Они не должны сообщать о ходе голосования или вести его трансляцию.

18. Генеральному секретарю следует напомнить делегатам о важности полной тайны голосования и просить их воздерживаться от любых действий, которые могут привести к нарушению полной тайны голосования, включая демонстрацию заполненных бюллетеней в ходе голосования. Генеральному секретарю также следует напомнить всем лицам, отвечающим за надзор за проведением тайного голосования, о том, что они не вправе

разглашать не уполномоченным на то лицам никакой информации, которая могла бы быть направлена или оценивалась бы как направленная на нарушение полной тайны голосования.

19. Избирателям следует оставлять записывающие устройства, включая фотоаппараты, мобильные телефоны или смарт-часы, за пределами зоны для голосования или помещения, в котором ведется подсчет голосов.

20. Делегатам и сотрудникам Секретариата, участвующим в наблюдении за подсчетом голосов, следует оставить все электронные записывающие устройства вне помещения или зоны для подсчета голосов. Для обеспечения соблюдения данного требования сотрудник по проведению выборов может использовать любые меры по своему усмотрению.

21. Вышеуказанные меры не наносят ущерба любым дальнейшим мерам, которые Конференция может счесть необходимыми для обеспечения конфиденциальности результатов голосования до их официального объявления.

#### *D. Порядок проведения голосования, прозрачность голосования*

22. Доступ в зону для голосования разрешен только счетчикам, наблюдателям, выборщикам и сотрудникам Секретариата, которые непосредственно обеспечивают проведение выборов.

##### **1. Кабины для голосования**

23. В соответствии с подпунктом е) пункта 10 правила XII для проведения тайного голосования устанавливается одна или несколько кабин для голосования, оборудованных таким образом, чтобы обеспечить полную тайну голосования.

24. Зона для голосования должна быть организована в достаточном удалении от зала пленарных заседаний или других свободно доступных мест, с тем чтобы лица, находящиеся вне зоны для голосования, не могли следить за его ходом.

25. Кабинки в зоне для голосования должны быть расположены так, чтобы представители могли видеть их во время голосования.

26. В соответствии со сложившейся практикой и в свете возложенного на него мандата по надзору и координации всей подготовительной работы к сессиям Конференции, как это предусмотрено подпунктом с) пункта 5 правила XXIV, Совет представляет Конференции рекомендации о мерах по организации работы ее сессии, включая меры по обеспечению полной тайны голосования, принимая во внимание иной передовой опыт и тип кабинок, используемых в организациях системы ООН в целом.

##### **2. Счетчики**

27. Председатель Конференции назначает двух счетчиков из числа делегатов, которые не являются сторонами, прямо заинтересованными в результатах выборов. В обязанности счетчиков входит осуществление надзора за процедурой голосования, подсчет бюллетеней, принятие решений о действительности бюллетеней в случае сомнений и удостоверение результатов каждого голосования (подпункт с) пункта 10 правила XII ОПО).

28. Счетчики должны отбираться на честной и беспристрастной основе. Государства-члены не должны пытаться повлиять на отбор счетчиков.

29. Обязанности счетчиков должны рассматриваться как независимые и не связанные с их ролью как делегатов или представителей или их заместителей. Счетчики должны выполнять свои обязанности строго беспристрастно и нейтрально. Они должны воздерживаться от любых действий или поведения, которые могут повлиять на результаты голосования выборщиков за или против кандидата. Счетчик не в праве пытаться выяснить, за кого из кандидатов выборщик намерен отдать или отдал свой голос.

30. Счетчики должны иметь постоянный и беспрепятственный доступ в зону для голосования и помещения для подсчета голосов, с тем чтобы лично убедиться в соблюдении надлежащих процедур.

31. Счетчики обязаны хранить тайну голосования и не в праве разглашать результаты голосования не уполномоченным на то лицам до их официального объявления Председателем.

32. В начале Конференции Секретариат проводит брифинг для счетчиков с разъяснением обязанностей, которые им предстоит выполнить.

### **3. Наблюдатели**

33. Кандидаты или назначенные ими наблюдатели могут присутствовать при подсчете голосов, не принимая в нем участия (подпункт g) пункта 10 правила XII ОПО). Каждый кандидат должен сообщить имя представляющего его наблюдателя до начала сессии Конференции.

34. Кандидаты или назначенные ими наблюдатели могут только наблюдать за подсчетом голосов. Они не участвуют в подсчете.

35. Кандидаты и наблюдатели обязаны хранить тайну голосования и не в праве разглашать результаты голосования не уполномоченным на то лицам до их официального объявления Председателем.

### *Е. Голосование и подсчет голосов*

36. Председатель Конференции и счетчики голосов должны убедиться в том, что урна пуста, после чего счетчики запирают ее и передают ключ сотруднику по проведению выборов.

37. Секретарь Конференции приглашает делегации проголосовать по очереди в алфавитном порядке названий государств-членов на английском языке.

38. Приглашенная делегация проходит в зону для голосования, получает бюллетень и опускает заполненный бюллетень в урну для голосования.

39. Секретарь Конференции и один из счетчиков регистрируют факт голосования члена, ставя подпись или инициалы в списке на полях напротив имени соответствующего члена.

40. По окончании оглашения Председатель Конференции объявляет голосование закрытым и объявляет о начале подсчета голосов.

41. В соответствии с подпунктом g) пункта 10 правила XII ОПО счетчики подсчитывают голоса на заседании в присутствии и под наблюдением представителей государств-членов. Если счетчики покидают место нахождения делегатов или представителей для подсчета голосов, то при подсчете голосов могут присутствовать только кандидаты или доверенные лица кандидатов, однако они не принимают участия в подсчете голосов, при этом Конференция может разрешить представителям государств-членов наблюдать за подсчетом голосов в виртуальном формате.

42. При вскрытии урны для голосования сотрудником по проведению выборов счетчики проверяют количество содержащихся в ней конвертов. Если количество конвертов больше или меньше числа проголосовавших, об этом сообщается Председателю Конференции, который объявляет голосование недействительным и объявляет о необходимости проведения повторного голосования.

43. Один из счетчиков зачитывает указанный в бюллетене голос и передает его другому счетчику. Голоса, внесенные в избирательные бюллетени, заносятся в подготовленные для этой цели списки.

44. По завершении подсчета голосов Председатель Конференции объявляет результаты голосования в следующем порядке:

- количество государств-членов, имеющих право голоса на сессии;
- количество отсутствующих;
- количество воздержавшихся;
- количество недействительных бюллетеней;
- количество поданных голосов;

- количество голосов, составляющих необходимое большинство;
- количество голосов, поданных за кандидатов, и количество голосов, полученных каждым из них, в порядке убывания количества голосов.

45. Председатель Конференции объявляет решение, принятое в результате голосования.

46. Списки, в которых счетчики голосов зафиксировали результаты голосования, после их подписания Председателем Конференции, сотрудником по проведению выборов и счетчиками голосов составляют официальный протокол голосования и сдаются на хранение в архив Организации.

## **VI. Добровольное соблюдение Кодекса**

47. Государствам-членам и кандидатам следует соблюдать и уважать положения настоящего Кодекса. Сотрудники Секретариата обязаны выполнять свои должностные обязанности, изложенные в настоящем Кодексе.

## **VII. Внесение изменений в Кодекс**

48. Кодекс и изложенные в нем процедуры, включая вопрос о его применении в отношении других выборов, проводимых путем тайного голосования, могут пересматриваться Конференцией по предложению Совета.

Принята 7 июля 2023 года

---

## Приложение Е

### Резолюция 6/2023

#### Процедуры восстановления Конференцией ФАО права голоса государств-членов, имеющих задолженность по уплате Организации денежных взносов

---

#### КОНФЕРЕНЦИЯ,

**ссылаясь** на пункт 4 статьи III и статью XVIII Устава и обязательство каждого государства-члена и ассоциированного члена ежегодно вносить свою долю в бюджет Организации в соответствии с распределением, установленным Конференцией, и **настоятельно призывая** все государства-члены и ассоциированных членов выплачивать начисленные им взносы в полном объеме, своевременно и без исключений,

**отмечая** сложившуюся критическую ситуацию с ликвидными средствами в Регулярной программе в результате задержек с уплатой взносов и сохраняющегося большого объема неуплаченных взносов за предыдущие годы, в частности, со стороны крупнейших плательщиков,

**отмечая**, что государства-члены ежеквартально информируются о государствах-членах, имеющих задолженность, и что каждый член, имеющий задолженность, будет уведомлен за два месяца до начала Конференции, как это предусмотрено подпунктом j) пункта 2 правила XXXVIII Общих правил Организации,

**признавая** необходимость поддержания достаточного оборота наличных средств для исполнения обязательств и обеспечения осуществления утвержденной программы работы,

**признавая** необходимость разработки более детальной процедуры восстановления права голоса государств-членов, имеющих задолженность по уплате Организации денежных взносов, в соответствии с пунктом 4 статьи III Устава,

1. **постановляет** принять изложенные в настоящей резолюции процедуры восстановления права голоса в соответствии с пунктом 4 статьи III Устава:

а) имеющие задолженность государства-члены при обращении с заявлением о восстановлении права голоса в соответствии с пунктом 4 статьи III Устава должны предоставить объяснение характера обстоятельств, не зависящих от такого государства-члена, ведущих к просрочке платежа, и им рекомендуется предоставить следующие сведения:

- i. максимально полная дополнительная информация, включая, по возможности, информацию об экономических показателях, государственных доходах и расходах, валютных ресурсах, задолженности, трудностях с соблюдением внутренних или международных финансовых обязательств;
- ii. информация о мерах, которые будут приняты для погашения задолженности; и
- iii. любая другая информация в подтверждение заявления о том, что неуплата взносов в необходимом объеме произошла по не зависящим от государства-члена обстоятельствам;

б) **постановляет**, чтобы заявления о восстановлении права голоса в соответствии с пунктом 4 статьи III Устава представлялись государствами-членами на имя Генерального секретаря в письменном виде желательно не менее чем за две недели до открытия соответствующей сессии Конференции, с тем чтобы обеспечить возможность предметного рассмотрения таких заявлений Генеральным комитетом;

- с) **постановляет**, чтобы заявления о восстановлении права голоса в соответствии с пунктом 4 статьи III Устава представлялись в письменном виде от имени постоянного представителя государства-члена, или поверенного в делах, или ответственного министра правительства государства-члена в соответствии с определением, приведенным в пункте 2 правила III Общих правил Организации;
- д) имеющие задолженность государства-члены, желающие пересмотреть сроки выплаты своей задолженности в рамках договоренности о восстановлении их права голоса, вместе с соответствующим письменным заявлением на имя Генерального директора должны также представлять в письменном виде график погашения задолженности;
- е) график погашения задолженности, упомянутый в подпункте d) пункта 1, должен включать следующую информацию:
- i. общая сумма задолженности, включая начисленные взносы за текущий год;
  - ii. период, в течение которого предлагается погасить задолженность;
  - iii. минимальная сумма платежа, которую государство-член намерено вносить каждый год;
  - iv. дата и сумма первого платежа;
  - v. указание на намерение государства-члена обратиться к Генеральному директору с просьбой об осуществлении платежей в местной валюте в соответствии с Финансовыми положениями и правилами, а также с учетом соответствующих резолюций Конференции; и
  - vi. обязательство государства-члена выплачивать свои будущие начисленные взносы в полном объеме, своевременно и в соответствии с Финансовыми положениями;
2. **порукает** ФАО продолжать регулярно обновлять на веб-сайте ФАО общедоступный и исчерпывающий раздел с актуальной информацией о положении дел с выплатой начисленных взносов;
3. **порукает** Генеральному директору включить настоящую резолюцию в уведомление, направляемое государствам-членам, имеющим задолженность, за два месяца до начала Конференции, а также публиковать его на соответствующем веб-сайте ФАО, а также и в виде информационной записки для Конференции.

Принята 7 июля 2023 года

## Приложение F

### Шкала взносов на 2024–2025 годы

(для сравнения приводится шкала взносов на 2022–2023 годы)

| Государство-член                        | Предлагаемая<br>шкала <sup>71</sup><br>2024–2025 годы | Фактическая<br>шкала <sup>72</sup><br>2022–2023 годы |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Афганистан                              | 0,006                                                 | 0,007                                                |
| Албания                                 | 0,008                                                 | 0,008                                                |
| Алжир                                   | 0,109                                                 | 0,138                                                |
| Андорра                                 | 0,005                                                 | 0,005                                                |
| Ангола                                  | 0,010                                                 | 0,010                                                |
| Антигуа и Барбуда                       | 0,002                                                 | 0,002                                                |
| Аргентина                               | 0,719                                                 | 0,915                                                |
| Армения                                 | 0,007                                                 | 0,007                                                |
| Австралия                               | 2,111                                                 | 2,210                                                |
| Австрия                                 | 0,679                                                 | 0,677                                                |
| Азербайджан                             | 0,030                                                 | 0,049                                                |
| Багамские Острова                       | 0,019                                                 | 0,018                                                |
| Бахрейн                                 | 0,054                                                 | 0,050                                                |
| Бангладеш                               | 0,010                                                 | 0,010                                                |
| Барбадос                                | 0,008                                                 | 0,007                                                |
| Белоруссия                              | 0,041                                                 | 0,049                                                |
| Бельгия                                 | 0,828                                                 | 0,821                                                |
| Белиз                                   | 0,001                                                 | 0,001                                                |
| Бенин                                   | 0,005                                                 | 0,003                                                |
| Бутан                                   | 0,001                                                 | 0,001                                                |
| Боливия (Многонациональное Государство) | 0,019                                                 | 0,016                                                |
| Босния и Герцеговина                    | 0,012                                                 | 0,012                                                |
| Ботсвана                                | 0,015                                                 | 0,014                                                |
| Бразилия                                | 2,013                                                 | 2,949                                                |
| Бруней-Даруссалам                       | 0,021                                                 | 0,025                                                |
| Болгария                                | 0,056                                                 | 0,046                                                |
| Буркина-Фасо                            | 0,004                                                 | 0,003                                                |
| Бурунди                                 | 0,001                                                 | 0,001                                                |
| Кабо-Верде                              | 0,001                                                 | 0,001                                                |
| Камбоджа                                | 0,007                                                 | 0,006                                                |
| Камерун                                 | 0,013                                                 | 0,013                                                |
| Канада                                  | 2,629                                                 | 2,734                                                |
| Центральноафриканская Республика        | 0,001                                                 | 0,001                                                |
| Чад                                     | 0,003                                                 | 0,004                                                |
| Чили                                    | 0,420                                                 | 0,407                                                |
| Китай                                   | 15,256                                                | 12,006                                               |

<sup>71</sup> Подготовлена в непосредственной привязке к шкале взносов ООН на 2022–2024 годы, утвержденной резолюцией 76/238 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2021 года.

<sup>72</sup> Подготовлена в непосредственной привязке к шкале взносов ООН на 2019–2021 годы, утвержденной резолюцией 73/271 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2018 года.

|                                              |       |       |
|----------------------------------------------|-------|-------|
| Колумбия                                     | 0,246 | 0,288 |
| Коморские Острова                            | 0,001 | 0,001 |
| Конго                                        | 0,005 | 0,006 |
| Острова Кука                                 | 0,001 | 0,001 |
| Коста-Рика                                   | 0,069 | 0,062 |
| Кот-д'Ивуар                                  | 0,022 | 0,013 |
| Хорватия                                     | 0,091 | 0,077 |
| Куба                                         | 0,095 | 0,080 |
| Кипр                                         | 0,036 | 0,036 |
| Чехия                                        | 0,340 | 0,311 |
| Корейская Народно-Демократическая Республика | 0,005 | 0,006 |
| Демократическая Республика Конго             | 0,010 | 0,010 |
| Дания                                        | 0,553 | 0,554 |
| Джибути                                      | 0,001 | 0,001 |
| Доминика                                     | 0,001 | 0,001 |
| Доминиканская Республика                     | 0,067 | 0,053 |
| Эквадор                                      | 0,077 | 0,080 |
| Египет                                       | 0,139 | 0,186 |
| Сальвадор                                    | 0,013 | 0,012 |
| Экваториальная Гвинея                        | 0,012 | 0,016 |
| Эритрея                                      | 0,001 | 0,001 |
| Эстония                                      | 0,044 | 0,039 |
| Эсватини                                     | 0,002 | 0,002 |
| Эфиопия                                      | 0,010 | 0,010 |
| Фиджи                                        | 0,004 | 0,003 |
| Финляндия                                    | 0,417 | 0,421 |
| Франция                                      | 4,319 | 4,428 |
| Габон                                        | 0,013 | 0,015 |
| Гамбия                                       | 0,001 | 0,001 |
| Грузия                                       | 0,008 | 0,008 |
| Германия                                     | 6,112 | 6,091 |
| Гана                                         | 0,024 | 0,015 |
| Греция                                       | 0,325 | 0,366 |
| Гренада                                      | 0,001 | 0,001 |
| Гватемала                                    | 0,041 | 0,036 |
| Гвинея                                       | 0,003 | 0,003 |
| Гвинея-Бисау                                 | 0,001 | 0,001 |
| Гайана                                       | 0,004 | 0,002 |
| Гаити                                        | 0,006 | 0,003 |
| Гондурас                                     | 0,009 | 0,009 |
| Венгрия                                      | 0,228 | 0,206 |
| Исландия                                     | 0,036 | 0,028 |
| Индия                                        | 1,044 | 0,834 |
| Индонезия                                    | 0,549 | 0,543 |
| Иран (Исламская Республика)                  | 0,371 | 0,398 |
| Ирак                                         | 0,128 | 0,129 |
| Ирландия                                     | 0,439 | 0,371 |
| Израиль                                      | 0,561 | 0,490 |
| Италия                                       | 3,190 | 3,308 |
| Ямайка                                       | 0,008 | 0,008 |

|                                             |       |       |
|---------------------------------------------|-------|-------|
| Япония                                      | 8,034 | 8,565 |
| Иордания                                    | 0,022 | 0,021 |
| Казахстан                                   | 0,133 | 0,178 |
| Кения                                       | 0,030 | 0,024 |
| Кирибати                                    | 0,001 | 0,001 |
| Кувейт                                      | 0,234 | 0,252 |
| Киргизия                                    | 0,002 | 0,002 |
| Лаосская Народно-Демократическая Республика | 0,007 | 0,005 |
| Латвия                                      | 0,050 | 0,047 |
| Ливан                                       | 0,036 | 0,047 |
| Лесото                                      | 0,001 | 0,001 |
| Либерия                                     | 0,001 | 0,001 |
| Ливия                                       | 0,018 | 0,030 |
| Литва                                       | 0,077 | 0,071 |
| Люксембург                                  | 0,068 | 0,067 |
| Мадагаскар                                  | 0,004 | 0,004 |
| Малави                                      | 0,002 | 0,002 |
| Малайзия                                    | 0,348 | 0,341 |
| Мальдивские Острова                         | 0,004 | 0,004 |
| Мали                                        | 0,005 | 0,004 |
| Мальта                                      | 0,019 | 0,017 |
| Маршалловы Острова                          | 0,001 | 0,001 |
| Мавритания                                  | 0,002 | 0,002 |
| Маврикий                                    | 0,019 | 0,011 |
| Мексика                                     | 1,221 | 1,292 |
| Микронезия (Федеративные Штаты)             | 0,001 | 0,001 |
| Монако                                      | 0,011 | 0,011 |
| Монголия                                    | 0,004 | 0,005 |
| Черногория                                  | 0,004 | 0,004 |
| Марокко                                     | 0,055 | 0,055 |
| Мозамбик                                    | 0,004 | 0,004 |
| Мьянма                                      | 0,010 | 0,010 |
| Намибия                                     | 0,009 | 0,009 |
| Науру                                       | 0,001 | 0,001 |
| Непал                                       | 0,010 | 0,007 |
| Нидерланды                                  | 1,377 | 1,356 |
| Новая Зеландия                              | 0,309 | 0,291 |
| Никарагуа                                   | 0,005 | 0,005 |
| Нигер                                       | 0,003 | 0,002 |
| Нигерия                                     | 0,182 | 0,250 |
| Ниуэ                                        | 0,001 | 0,001 |
| Северная Македония                          | 0,007 | 0,007 |
| Норвегия                                    | 0,679 | 0,754 |
| Оман                                        | 0,111 | 0,115 |
| Пакистан                                    | 0,114 | 0,115 |
| Палау                                       | 0,001 | 0,001 |
| Панама                                      | 0,090 | 0,045 |
| Папуа – Новая Гвинея                        | 0,010 | 0,010 |
| Парагвай                                    | 0,026 | 0,016 |
| Перу                                        | 0,163 | 0,152 |

|                                  |        |        |
|----------------------------------|--------|--------|
| Филиппины                        | 0,212  | 0,205  |
| Польша                           | 0,837  | 0,802  |
| Португалия                       | 0,353  | 0,350  |
| Катар                            | 0,269  | 0,282  |
| Республика Корея                 | 2,574  | 2,267  |
| Республика Молдова               | 0,005  | 0,003  |
| Румыния                          | 0,312  | 0,198  |
| Российская Федерация             | 1,866  | 2,405  |
| Руанда                           | 0,003  | 0,003  |
| Сент-Китс и Невис                | 0,002  | 0,001  |
| Сент-Люсия                       | 0,002  | 0,001  |
| Сент-Винсент и Гренадины         | 0,001  | 0,001  |
| Самоа                            | 0,001  | 0,001  |
| Сан-Марино                       | 0,002  | 0,002  |
| Сан-Томе и Принсипи              | 0,001  | 0,001  |
| Саудовская Аравия                | 1,184  | 1,172  |
| Сенегал                          | 0,007  | 0,007  |
| Сербия                           | 0,032  | 0,028  |
| Сейшельские Острова              | 0,002  | 0,002  |
| Сьерра-Леоне                     | 0,001  | 0,001  |
| Сингапур                         | 0,504  | 0,485  |
| Словакия                         | 0,155  | 0,153  |
| Словения                         | 0,079  | 0,076  |
| Соломоновы Острова               | 0,001  | 0,001  |
| Сомали                           | 0,001  | 0,001  |
| Южная Африка                     | 0,244  | 0,272  |
| Южный Судан                      | 0,002  | 0,006  |
| Испания                          | 2,134  | 2,146  |
| Шри-Ланка                        | 0,045  | 0,044  |
| Судан                            | 0,010  | 0,010  |
| Суринам                          | 0,003  | 0,005  |
| Швеция                           | 0,871  | 0,906  |
| Швейцария                        | 1,134  | 1,151  |
| Сирийская Арабская Республика    | 0,009  | 0,011  |
| Таджикистан                      | 0,003  | 0,004  |
| Таиланд                          | 0,368  | 0,307  |
| Тимор-Лешти                      | 0,001  | 0,002  |
| Того                             | 0,002  | 0,002  |
| Тонга                            | 0,001  | 0,001  |
| Тринидад и Тобаго                | 0,037  | 0,040  |
| Тунис                            | 0,019  | 0,025  |
| Турция                           | 0,845  | 1,371  |
| Туркменистан                     | 0,034  | 0,033  |
| Тувалу                           | 0,001  | 0,001  |
| Уганда                           | 0,010  | 0,008  |
| Украина                          | 0,056  | 0,057  |
| Объединенные Арабские Эмираты    | 0,635  | 0,616  |
| Соединенное Королевство          | 4,376  | 4,568  |
| Объединенная Республика Танзания | 0,010  | 0,010  |
| Соединенные Штаты Америки        | 22,000 | 22,000 |
| Уругвай                          | 0,092  | 0,087  |

|                                       |         |         |
|---------------------------------------|---------|---------|
| Узбекистан                            | 0,027   | 0,032   |
| Вануату                               | 0,001   | 0,001   |
| Венесуэла (Боливарианская Республика) | 0,175   | 0,728   |
| Вьетнам                               | 0,093   | 0,077   |
| Йемен                                 | 0,008   | 0,010   |
| Замбия                                | 0,008   | 0,009   |
| Зимбабве                              | 0,007   | 0,005   |
| Итого                                 | 100,000 | 100,000 |

## ЧЛЕНЫ ФАО

### 194 государства-члена 2 ассоциированных члена 1 организация-член

|                                            |                                                  |                                             |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Австралия                                  | Кабо-Верде                                       | Республика Молдова                          |
| Австрия                                    | Казахстан                                        | Российская Федерация                        |
| Азербайджан                                | Камбоджа                                         | Руанда                                      |
| Албания                                    | Камерун                                          | Румыния                                     |
| Алжир                                      | Канада                                           | Сальвадор                                   |
| Ангола                                     | Катар                                            | Самоа                                       |
| Андорра                                    | Кения                                            | Сан-Марино                                  |
| Антигуа и Барбуда                          | Кипр                                             | Сан-Томе и Принсипи                         |
| Аргентина                                  | Киргизия                                         | Саудовская Аравия                           |
| Армения                                    | Кирибати                                         | Северная Македония                          |
| Афганистан                                 | Китай                                            | Сейшельские Острова                         |
| Багамские Острова                          | Колумбия                                         | Сенегал                                     |
| Бангладеш                                  | Коморские Острова                                | Сент-Винсент и Гренадины                    |
| Барбадос                                   | Конго                                            | Сент-Китс и Невис                           |
| Бахрейн                                    | Корейская Народно-<br>Демократическая Республика | Сент-Люсия                                  |
| Белоруссия                                 | Королевство Нидерландов                          | Сербия                                      |
| Белиз                                      | Коста-Рика                                       | Сингапур                                    |
| Бельгия                                    | Кот-д'Ивуар                                      | Сирийская Арабская Республика               |
| Бенин                                      | Куба                                             | Словакия                                    |
| Болгария                                   | Кувейт                                           | Словения                                    |
| Боливия (Многонациональное<br>Государство) | Лаосская Народно-Демократическая<br>Республика   | Соединенное Королевство                     |
| Босния и Герцеговина                       | Латвия                                           | Соединенные Штаты Америки                   |
| Ботсвана                                   | Лесото                                           | Соломоновы Острова                          |
| Бразилия                                   | Либерия                                          | Сомали                                      |
| Бруней-Даруссалам                          | Ливан                                            | Судан                                       |
| Буркина-Фасо                               | Ливия                                            | Суринам                                     |
| Бурунди                                    | Литва                                            | Сьерра-Леоне                                |
| Бутан                                      | Люксембург                                       | Таджикистан                                 |
| Вануату                                    | Маврикий                                         | Таиланд                                     |
| Венгрия                                    | Мавритания                                       | Тимор-Лешти                                 |
| Венесуэла (Боливарианская<br>Республика)   | Мадагаскар                                       | Того                                        |
| Вьетнам                                    | Малави                                           | Токелау (ассоциированный член)              |
| Габон                                      | Малайзия                                         | Тонга                                       |
| Гаити                                      | Мали                                             | Тринидад и Тобаго                           |
| Гайана                                     | Мальдивские Острова                              | Тувалу                                      |
| Гамбия                                     | Мальта                                           | Тунис                                       |
| Гана                                       | Марокко                                          | Туркменистан                                |
| Гватемала                                  | Маршалловы Острова                               | Турция                                      |
| Гвинея                                     | Мексика                                          | Уганда                                      |
| Гвинея-Бисау                               | Микронезия (Федеративные Штаты)                  | Узбекистан                                  |
| Германия                                   | Мозамбик                                         | Украина                                     |
| Гондурас                                   | Монако                                           | Уругвай                                     |
| Гренада                                    | Монголия                                         | Фарерские Острова<br>(ассоциированный член) |
| Греция                                     | Мьянма                                           | Фиджи                                       |
| Грузия                                     | Намибия                                          | Филиппины                                   |
| Дания                                      | Науру                                            | Финляндия                                   |
| Демократическая Республика Конго           | Непал                                            | Франция                                     |
| Джибути                                    | Нигер                                            | Хорватия                                    |
| Доминика                                   | Нигерия                                          | Центральноафриканская Республика            |
| Доминиканская Республика                   | Никарагуа                                        | Чад                                         |
| Европейский союз (организация-<br>член)    | Ниуэ                                             | Черногория                                  |
| Египет                                     | Новая Зеландия                                   | Чехия                                       |
| Замбия                                     | Норвегия                                         | Чили                                        |
| Зимбабве                                   | Объединенная Республика Танзания                 | Швейцария                                   |
| Израиль                                    | Объединенные Арабские Эмираты                    | Швеция                                      |
| Индия                                      | Оман                                             | Шри-Ланка                                   |
| Индонезия                                  | Острова Кука                                     | Эквадор                                     |
| Иордания                                   | Пакистан                                         | Экваториальная Гвинея                       |
| Ирак                                       | Палау                                            | Эритрея                                     |
| Иран (Исламская Республика)                | Панама                                           | Эсватини                                    |
| Ирландия                                   | Папуа – Новая Гвинея                             | Эстония                                     |
| Исландия                                   | Парагвай                                         | Эфиопия                                     |
| Испания                                    | Перу                                             | Южная Африка                                |
| Италия                                     | Польша                                           | Южный Судан                                 |
| Йемен                                      | Португалия                                       | Ямайка                                      |
|                                            | Республика Корея                                 | Япония                                      |